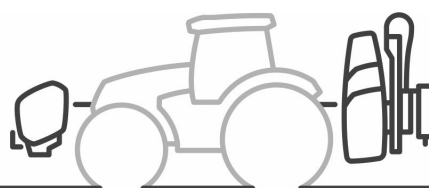


Návod na obsluhu

AMAZONE

FT 1001

Čelní nádrž pro nesený polní postřikovač **UF**



MG4351
BAG0065.10 09.22
Printed in Germany

SmartLearning



**Před prvním uvedením stroje do
provozu si přečtěte a dodržujte
ustanovení návodu na obsluhu!
Uschovejte jej pro pozdější
použití!**

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postbox 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů naleznete volně přístupné na portálu náhradních dílů na webu www.amazone.de.

Objednávky prosím předkládejte svému prodejci firmy AMAZONE.

Specifikace návodu na obsluhu

Číslo dokumentu: MG4351

Datum vydání: 09.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Všechna práva vyhrazena.

Dotisk, byť jen části dokumentu, je přípustný pouze se souhlasem společnosti AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

1	Pokyny pro uživatele.....	6
1.1	Účel dokumentu	6
1.2	Směrové údaje v návodu na obsluhu.....	6
1.3	Používaný popis	6
2	Obecné bezpečnostní pokyny.....	7
2.1	Povinnosti a záruka	7
2.2	Prezentace bezpečnostních symbolů	9
2.3	Organizační opatření	10
2.4	Bezpečnostní zařízení a kryty	10
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	10
2.6	Kvalifikace personálu	11
2.7	Bezpečnostní opatření při normálním provozu	12
2.8	Rizika způsobená zbytkovou energií.....	12
2.9	Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch	12
2.10	Konstrukční změny.....	12
2.10.1	Náhradní a opotřebitelné díly i pomocný materiál.....	13
2.11	Čištění a deponování materiálů	13
2.12	Pracoviště obsluhy stroje	13
2.13	Výstražné štítky a ostatní označení na stroji.....	14
2.13.1	Umístění výstražných značek a ostatních identifikačních štítků	15
2.14	Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů.....	17
2.15	Práce v souladu s bezpečnostními předpisy.....	17
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	18
2.16.1	Obecné bezpečnostní a preventivní pokyny	18
2.16.2	Provoz postřikovače	21
2.16.3	Čištění, údržba a péče o stroj	21
3	Překládka a vykládka stroje	24
4	Popis produktu	25
4.1	Přehled komponent	25
4.2	Přehledové schéma - Flow Control	26
4.3	Technické údaje	27
4.3.1	Užitečná hmotnost.....	27
4.4	Náležité používání.....	28
4.5	Nebezpečné oblasti a nebezpečná místa na stroji	29
4.6	Výrobní štítek a označení CE.....	30
4.7	Tříbodový nesený rám	30
4.8	Manipulační kolečka (demontovatelná).....	31
4.9	Dopravně-technické vybavení	32
4.10	Necertifikovaný kamerový systém.....	33
5	UF01 a FT 1001 bez FlowControl	34
5.1	Plnění čelní nádrže přes postřikovač UF01	34
5.2	Plnění nádrže na postřik UF01 přes čelní nádrž.....	36
6	UF01 a FT 1001 s FlowContro (varianta)	37
6.1	Cirkulace postřiku FlowControl	37
6.2	Přídavná nádrž na proplachovací vodu.....	38
6.3	Připojení postřikovače s Flow Control a čelní nádrží	39
6.4	Automatický režim	40
6.5	Manuální režim.....	41
6.6	Submenu pro čelní nádrž	42
6.7	Plnění	43

6.8	Vnitřní čištění	43
6.9	Výpadek senzoru pro indikaci stavu naplnění	43
7	UF02 a FT 1001 bez FlowControl	44
7.1	Plnění přední nádrže přes UF postřikovače	44
7.2	Plnění zásobníku na postřikový prostředek UF přes přední nádrž.....	46
8	UF02 a FT 1001 s FlowControl (varianta)	48
8.1	Cirkulace postřiku FlowControl	48
8.2	Připojení postřikovače s Flow Control a čelní nádrží.....	49
8.3	FlowControl a ISOBUS	50
8.4	Plnění	51
8.5	Vnitřní čištění	51
8.6	Výpadek snímače stavu naplnění	51
8.7	Údržba čerpadla.....	52
8.7.1	Seřizování tlaku vzduchu v tlakovém zásobníku	52
8.7.2	Výměna membrány tlakového zásobníku	53
9	Uvedení do provozu.....	54
9.1	Přípevnění hadic a kabelů čelní nádrže k traktoru.....	55
10	Připojení a odpojení stroje.....	56
10.1	Připojení stroje	56
10.2	Odpojení stroje.....	58
11	Přeprava stroje.....	59

1 Pokyny pro uživatele

Kapitola „Pokyny pro uživatele“ obsahuje informace pro práci s návodem na obsluhu.

1.1 Účel dokumentu

Předkládaný návod na obsluhu

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- Vám skýtá důležité informace o bezpečné a účinné manipulaci se strojem.
- je součástí stroje a musí být na stroji popř. v traktoru vždy k dispozici.
- uschovejte pro budoucí použití.

1.2 Směrové údaje v návodu na obsluhu

Veškeré směrové údaje obsažené v tomto návodu na obsluhu se rozumí vždy po směru jízdy.

1.3 Používaný popis

Jednání obsluhy a reakce

Průběh jednání obsluhy stroje znázorňujeme jako číslovaný seznam. Sled pracovních operací se musí dodržovat. Reakce na konkrétní instrukci pro manipulaci je eventuálně označená šipkou.

Příklad:

1. Instrukce pro jednání 1
- Reakce stroje na instrukci pro jednání 1
2. Instrukce pro jednání 2

Výčet

Výčet bez nutného sledu se prezentuje jako seznam se zaznamenanými body.

Příklad:

- bod 1
- bod 2

Odkaz na čísla položek na obrázcích

Číslice v kulatých závorkách poukazují na čísla položek v obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo položky na obrázku.

Příklad (obr. 3/6)

- Obrázek 3
- Položka 6

2 Obecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité pokyny pro náležitý bezpečný provoz stroje.

2.1 Povinnosti a záruka

Dodržujte pokyny uvedené v návodu na obsluhu

Znalost základních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základním předpokladem pro náležitou bezpečnou manipulaci se strojem a pro jeho bezporuchový provoz.

Povinnosti provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že prací se strojem pověří pouze osoby, které

- byly seznámeny s obecnými předpisy bezpečnosti práce a prevence před úrazy.
- jsou proškoleny pro práci s/na stroji.
- si tento návod na obsluhu přečetly a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- zajistit trvalou čitelnost výstražných štítků umístěných na stroji.
- obnovit poškozené výstražné štítky.
- V případě dalších otázek se prosím obraťte na výrobce.

Povinnosti obsluhy stroje

Veškeré osoby, které budou pověřeny prací na stroji, se zavazují, že před prací

- zohlední základní předpisy bezpečnosti práce a prevence před úrazy,
- prostudují kapitolu "Obecné bezpečnostní pokyny" v tomto návodu na obsluhu, a že je budou dodržovat.
- prostudují kapitolu "Výstražné štítky a další označení na stroji" (viz 14) v tomto návodu na obsluhu, a že při provozu stroje budou dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené na výstražných štítcích.
- seznámí s ovládáním stroje.
- prostudují kapitoly tohoto návodu na obsluhu, které jsou důležité pro provádění prací, kterými byly pověřeny.

Zjistí-li obsluha stroje, že některé zařízení není po technické stránce bezpečné, pak tento nedostatek musí neprodleně odstranit. Nepatří-li to k náplni práce obsluhy stroje, nebo pokud tento personál nemá příslušné odborné znalosti, pak musí nedostatek oznámit svému nadřízenému (provozovateli).

Rizika při manipulaci se strojem

Konstrukce stroje odpovídá aktuálním technickým požadavkům a uznávaným bezpečnostně-technickým předpisům. Přesto mohou při používání stroje vzniknout situace, při nichž dojde k ohrožení

- zdraví a života obsluhy stroje nebo třetích osob,
- stroje samotného,
- jiného hmotného majetku.

Používejte stroj pouze

- pro stanovený účel.
- tehdy, je-li v bezvadném technickém stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou ohrozit bezpečnost práce se strojem.

Záruka a odpovědnost

V zásadě platí naše „Obecné prodejní a dodací podmínky“. Ty má provozovatel k dispozici nejpozději v okamžiku uzavření smlouvy. Záruční požadavky a požadavky na odpovědnost za produkt v případě zranění osob a poškození majetku jsou vyloučeny v případě, pokud souvisí s jednou nebo s několika z níže uvedených příčin:

- nenáležité používání stroje.
- neodborně prováděná montáž, uvádění do provozu, obsluha a údržba stroje.
- provoz stroje s vadným bezpečnostním zařízením či nesprávně instalovaným či nefunkčním bezpečnostním zařízením a kryty.
- nedodržování pokynů uvedených v návodu na obsluhu týkajících se uvádění stroje do provozu, jeho provozu a údržby.
- svévolně prováděné konstrukční změny na stroji.
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení.
- neodborně prováděné opravy.
- katastrofické situace vyvolané působením cizích těles a vyšší mocí.

2.2 Prezentace bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovní výstrahou. Slovní výstraha (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje míru hrozícího rizika a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

označuje bezprostředně hrozící vysoké nebezpečí ohrožení života a zdraví osob, které může mít za následek smrt či těžké poranění (ztráta částí těla či dlouhodobé poranění), pokud se mu včas nezabrání.

Při nedodržování těchto pokynů hrozí bezprostřední smrtelné poranění či těžké poranění osob.



VÝSTRAHA

označuje bezprostředně hrozící středně vysoké nebezpečí ohrožení života a zdraví osob, které může mít za následek smrt či (těžké) poranění, pokud se mu včas nezabrání.

Při nedodržování těchto pokynů hrozí, za daných okolností, bezprostřední smrtelné poranění či těžké poranění osob.



POZOR

označuje nízké riziko ohrožení života a zdraví osob, které může mít za následek lehké či středně těžké poranění či vznik věcných škod, pokud se mu včas nezabrání.



DŮLEŽITÉ

označuje povinnost směřující ke specifickému chování nebo činnosti zaměřené na odbornou manipulaci se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám stroje či k ohrožení osob v jeho okolí.



INFORMACE

označuje tipy pro používání stroje a zvlášť užitečné informace.

Tyto informace Vám pomohou optimálním způsobem využívat všechny funkce Vašeho stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí zajistit potřebné osobní ochranné pomůcky dle informací od výrobce postřiku, s nímž se pracuje, jako jsou např.:

- pracovní rukavice odolné proti chemikáliím,
- kombinéza odolná proti chemikáliím,
- vodotěsná pracovní obuv,
- obličejová maska,
- respirátor,
- ochranné brýle,
- prostředky na ochranu pokožky, atd..



Návod na obsluhu

- **musí být neustále k dispozici v místě používání stroje!**
- **musí být neustále volně přístupný pro obsluhu stroje a personál provádějící údržbu!**

V pravidelných intervalech kontrolujte veškerá bezpečnostní zařízení!

2.4 Bezpečnostní zařízení a kryty

Před každým uvedením stroje do provozu se musí odborně nainstalovat bezpečnostní zařízení a kryty a musí se zajistit jejich funkčnost. V pravidelných intervalech kontrolujte veškerá bezpečnostní zařízení a kryty.

Neshodná bezpečnostní zařízení

Neshodná či demontovaná bezpečnostní zařízení a kryty mohou být příčinou vzniku nebezpečných situací.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Vedle veškerých bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu zohledněte také obecně platné i místní bezpečnostní předpisy a směrnice pro ochranu životního prostředí.

Při provozu po veřejných komunikacích dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Kvalifikace personálu

Se strojem smějí pracovat pouze proškolené a poučené osoby. Je třeba přesně definovat kompetence osob s ohledem na obsluhu a údržbu stroje.

Zaškolovalá osoba smí se strojem pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Činnost \ Osoby	Speciálně vyškolená osoba	Poučená obsluha stroje	Osoby se speciálním odborným vzděláním (mechanik*)
Překládka/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	--	X	--
Seřizování, příprava k práci	--	--	X
Provoz	--	X	--
Údržba	--	--	X
Vyhledávání a odstraňování poruch	X	--	X
Deponování provozních prostředků	X	--	--
Legenda:	X..povoleno --..nepovoleno		

- 1) Osoba, která může převzít provádění specifických prací a smí je provádět pro náležitě kvalifikovanou firmu.
- 2) Za poučenou osobu se považuje osoba, která byla proškolená pro provádění delegovaných prací i pro případ možných rizik vznikajících při neodborné manipulaci a eventuálně zaškolená, a byla poučena o nutném bezpečnostním zařízení a bezpečnostních opatřeních.
- 3) Osoby se speciálním odborným vzděláním se považují za odborníky. Na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení mohou posoudit práci, kterou byli pověřeni, a identifikovat možná rizika.

Poznámka:

Kvalifikace odpovídající odbornému vzdělání lze dosáhnout i víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Veškerou údržbu a opravy smí provádět pouze autorizovaný servis, pokud je označený dovětkem „autorizovaný servis“. Personál autorizovaného servisu disponuje potřebnými znalostmi i vhodnými pracovními pomůckami (nástroje, zvedáky, opěrné zařízení) pro odborné a bezpečné provádění údržby a oprav stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření při normálním provozu

Se strojem pracujte pouze v případě, jsou-li veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně kontrolujte, zda stroj nevykazuje vnější poškození a zda jsou bezpečnostní a ochranná zařízení funkční.

2.8 Rizika způsobená zbytkovou energií

Uvědomte si, že se ze stroje uvolňuje zbytková mechanická, hydraulická, pneumatická a elektrická/elektronická zbytková energie.

Učiňte přitom příslušná opatření při zaškolování obsluhy stroje. Detailní pokyny naleznete také v jednotlivých kapitolách tohoto návodu na obsluhu.

2.9 Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch

V předepsaných časových intervalech provádějte příslušné seřizování, údržbu a inspekce stroje.

Veškerá provozní média, jako je např. tlakový vzduch a hydraulika, zajistěte proti neúmyslnému uvedení do provozu.

Při výměně pečlivě zajistěte větší komponenty na zvedacím zařízení.

Zkontrolujte pevné usazení šroubovaných spojů. Po ukončení údržby zkontrolujte funkčnost bezpečnostního zařízení.

2.10 Konstrukční změny

Bez schválení společnosti AMAZONEN-WERKE nesmíte na stroji provádět žádné úpravy a přestavby. To platí také pro svařování nosných komponent.

Veškeré činnosti spojené s úpravami či přestavbami si vyžadují písemné schválení vystavené společností AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze komponenty na přestavbu a příslušenství schválené společností AMAZONEN-WERKEN, pouze tak zůstane v platnosti povolení k provozu dle národních i mezinárodních předpisů.

Vozidla vybavená oficiálním schválením provozu a zařízení a vybavení spojená s vozidlem disponující platným schválením pro provoz nebo povolením pro přepravu po veřejných komunikacích dle předpisů silničního provozu se musí nacházet v řádném provozním stavu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přímáčknutí, stříhu, zachycení, zatažení a nárazu v důsledku zlomení nosných dílů.

Zásadně je zakázáno

- vrtání na rámu popř. na podvozku.
- rozšiřování stávajících otvorů na rámu popř. na podvozku.
- svařování na nosných částech stroje.

2.10.1 Náhradní a opotřebitelné díly i pomocný materiál

Komponenty stroje, které nevykazují bezvadný stav, okamžitě vyměňte.

Používejte pouze originální náhradní a opotřebitelné díly **AMAZONE** nebo komponenty schválené společností AMAZONEN-WERKEN, pouze tak zůstane v platnosti povolení k provozu dle národních i mezinárodních předpisů. V případě používání náhradních a opotřebitelných dílů od třetích výrobců není zaručeno, zda tyto díly splňují technické a bezpečnostní požadavky.

Společnost AMAZONEN-WERKE neručí za škody, které vznikly v důsledku používání neschválených náhradních a opotřebitelných dílů nebo pomocných materiálů.

2.11 Čištění a deponování materiálů

S používanými látkami a materiály manipulujte odborně a provádějte jejich řádné deponování, zvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízení a
- při čištění za používání rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy stroje

Stroj smí obsluhovat výlučně pouze osoba nacházející se na sedadle pro řidiče traktoru.

2.13 Výstražné štítky a ostatní označení na stroji



Veškeré výstražné štítky udržujte vždy v čistotě a zabezpečte jejich dobrou čitelnost! Nečitelné výstražné štítky vyměňte. Výstražné štítky si objednávejte u svého obchodníka na základě objednáčích čísla (např. MD 075).

Struktura výstražných značek

Výstražné značky označují nebezpečné oblasti na stroji a varují před zbytkovými riziky. V těchto oblastech lze neustále očekávat výskyt kontinuálních či neočekávaných nebezpečných situací.

Výstražná značka se skládá ze 2 políček:



Pole 1

zobrazuje popis rizika formou piktogramu. Piktogram je obklopený trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje pokyn pro vyvarování se vznikajícího rizika v podobě piktogramu.

Vysvětlivka k výstražné značce

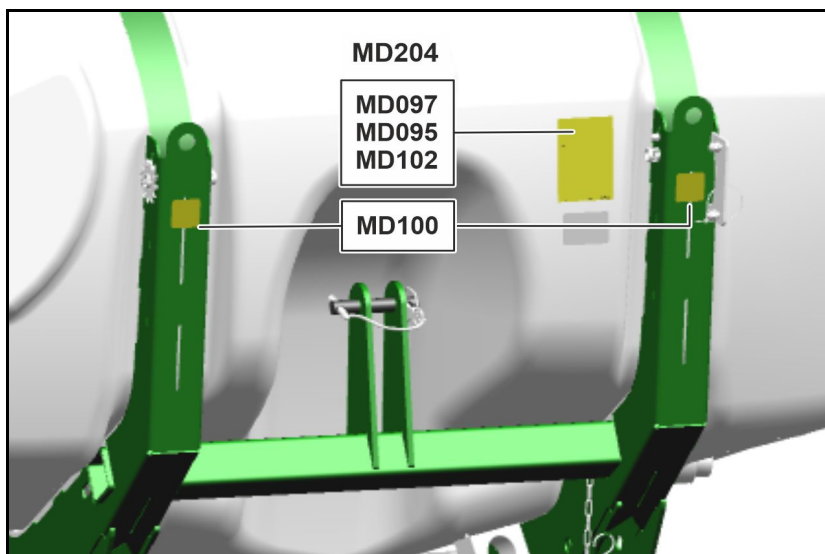
Sloupec **objednáací číslo a vysvětlivka** předkládá popis výstražné značky nacházející se vedle. Popis výstražné značky je vždy stejný a uvádí v následujícím pořadí:

1. Popis hrozícího nebezpečí.
Například: Nebezpečí pořezání a odříznutí části těla!
2. Důsledky nedodržování doporučení k vyvarování se výskytu nebezpečí.
Například: Způsobuje těžká poranění na prstech nebo rukou.
3. Doporučení k vyvarování se nebezpečí.
Například: Částí stroje se dotýkejte pouze poté, co se zcela zastavily.

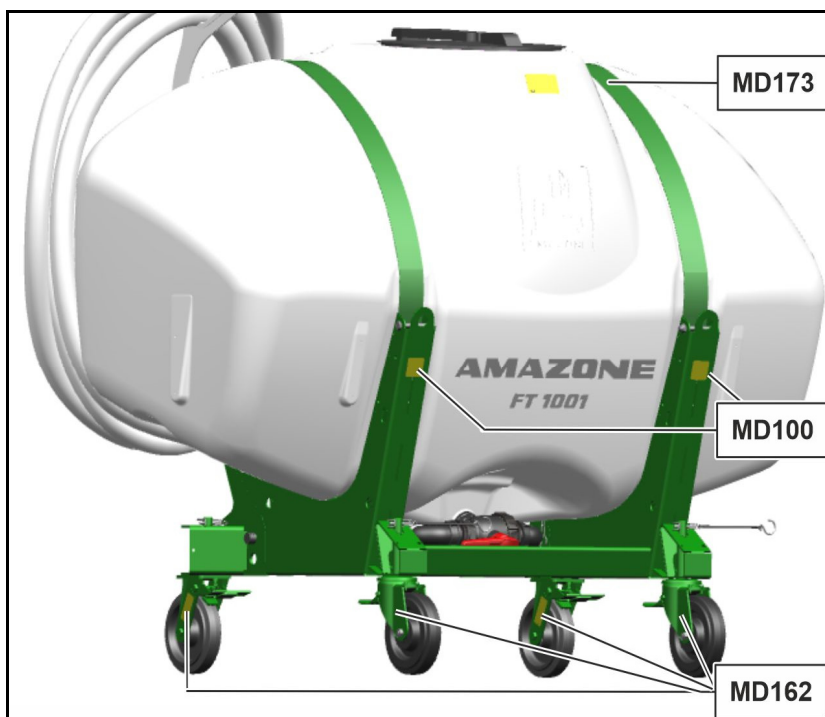
2.13.1 Umístění výstražných značek a ostatních identifikačních štítků

Výstražná značka

Následující obrázky zobrazují umístění výstražných značek na stroji.



Obr. 1



Obr. 2

MD 095

Dříve než uvedete stroj do provozu si přečtěte návod na obsluhu a bezpečnostní předpisy a následně je dodržujte!



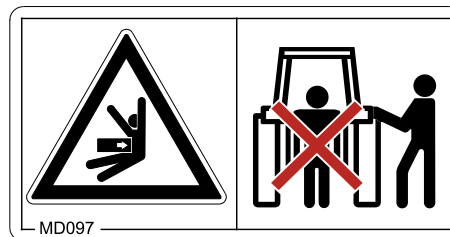
Obecné bezpečnostní pokyny

MD 097

Nebezpečí zhmoždění celého těla v důsledku pobytu v oblasti zvedání třetího bodu stroje při manipulaci s hydraulikou třetího bodu!

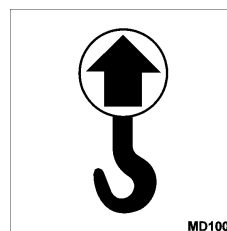
Toto nebezpečí může přivodit velmi vážné poranění osob s následkem smrti.

- Pohyb v oblasti zvedání třetího bodu stroje při manipulaci s hydraulikou třetího bodu je zakázán.
- S ovládacími prvky tříbodové hydrauliky traktoru
 - o manipulujte pouze ze stanoveného pracoviště.
 - o nikdy nemanipulujte, pokud se zdržujete v oblasti zdvihu mezi traktorem a strojem.



MD 100

Tento piktogram označuje připevňovací body pro připevnění dorazových přípravek při překládce stroje.

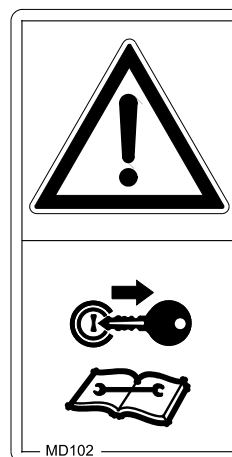


MD 102

Nebezpečí při práci na stroji, jako je např. montáž, nastavení, odstraňování poruch, čištění, údržba, v případě neúmyslného nastartování a pojezdu traktoru a stroje!

Toto nebezpečí může přivodit velmi vážné poranění osob s možným následkem smrti.

- Před jakoukoliv prací prováděnou na stroji zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a neúmyslnému pojezdu.
- V závislosti na typu prováděné pracovní činnosti si přečtěte a dodržujte pokyny uváděné v návodu na obsluhu.



MD 162

Maximální přípustné zatížení každého přepravního kola je 800 kg.

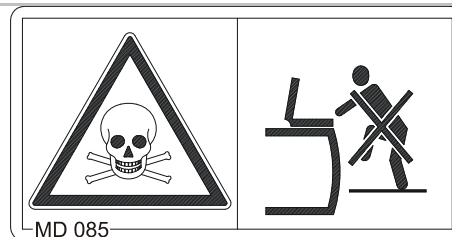


MD 173

Nebezpečí otravy vdechnutím jedovatých par z nádrže na postřik!

Toto nebezpečí může přivodit velmi vážné poranění osob s následkem smrti.

Nikdy nevstupujte do nádrže na postřik.

**2.14 Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů**

Nedodržování bezpečnostních pokynů může

- mít za následek ohrožení osob i životního prostředí a stroje.
- vést ke ztrátě nároků na náhradu škody.

Konkrétně s sebou může nedodržování bezpečnostních pokynů nést například následující rizika:

- Ohrožení osob stran nezajištěných pracovních oblastí stroje.
- Selhání důležitých funkcí stroje.
- Selhání předepsaných metod pro provádění údržby a péče o stroj.
- Ohrožení osob stran mechanických a chemických vlivů.
- Ohrožení životního prostředí průsaky hydraulického oleje.

2.15 Práce v souladu s bezpečnostními předpisy

Vedle bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu jsou závazné národní, obecně platné bezpečnostní a preventivní předpisy.

Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené na výstražných štítcích.

Při provozu po veřejných komunikacích dodržujte zákonné předpisy silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, zatažení a nárazu v důsledku nezajištění dopravní a provozní bezpečnosti!

Před každým zprovozněním stroje a traktoru přezkoušejte dopravní a provozní bezpečnost funkcí!

2.16.1 Obecné bezpečnostní a preventivní pokyny

- Vedle pokynů v návodu na obsluhu se také řiďte obecně platnými národními bezpečnostními a preventivními předpisy!
- Připevněné výstražné a informační štítky Vám přinášejí důležité informace pro bezpečný provoz stroje. Jejich dodržování zajistí Vaši bezpečnost!
- Před rozjetím a před uvedením stroje do provozu zkontrolujte bezprostřední oblast stroje (děti)! Zajistěte dostatečný rozhled!
- Jízda na stroji a přeprava na něm je zakázána!
- Zvolte takový způsob jízdy, abyste kdykoliv mohli bezpečně ovládat traktor s neseným či taženým strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, dopravní situaci, viditelnost i povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru i působení neseného nebo taženého stroje.

Připojování a odpojování stroje

- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím takového traktoru, který je k tomu vhodný.
- Při připojování strojů k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Stroj připojujte dle předpisů k předepsanému zařízení!
- Při připojení strojů před a/nebo za traktor se nesmí překročit
 - o přípustná celková hmotnost traktoru
 - o přípustné zatížení náprav traktoru
 - o přípustné nosnosti kol traktoru
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému pojezdu, dříve než stroj připojíte či odpojíte!
- Pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktozem je zakázán; zatímco traktor najíždí na stroj!
Přítomní pomocníci se smí vedle vozidel pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.
- Zajistěte ovládací páku hydrauliky traktoru v poloze, v níž je vyloučeno neúmyslné zvedání nebo spouštění, dříve než připojíte stroj k tříbodové hydraulice traktoru nebo jej odpojíte od tříbodové hydrauliky traktoru!
- Při připojování a odpojování strojů upravte vzpěry (jsou-li k dispozici) do konkrétní polohy (stabilita)!
- Při manipulaci se vzpěrami hrozí nebezpečí přimáčknutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvlášť opatrně! Mezi traktozem a strojem jsou střížná místa v oblasti spoje!

- Při manipulaci s tříbodovou hydraulikou je zakázán pobyt osob mezi traktorem a strojem!
- Zapojené hadice a kabely
 - musí bez pnutí, lámání nebo tření snadno kopírovat veškeré pohyby při jízdě v zatáčkách.
 - se nesmějí odírat o cizí díly.
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmějí sama rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!

Provoz stroje

- Před prací se seznámte s veškerým zařízením a ovládacími prvky i jejich funkcemi. V průběhu práce je na to již příliš pozdě!
- Používejte těsně přiléhavý oděv! Volné oblečení zvyšuje nebezpečí zachycení nebo navinutí na hnací hřídele stroje!
- Stroj uvádějte do provozu pouze v případě, jsou-li nainstalované veškeré kryty a nachází-li se v patřičné poloze!
- Zohledněte maximální užitečný náklad neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru! Eventuálně pracujte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pobyt osob v pracovní oblasti stroje je zakázán!
- Pobyt osob v otočné a vybočovací oblasti stroje je zakázán!
- Na externě ovládaných částech stroje (např. hydraulicky) může dojít k přiskřípnutí strojem (nebezpečí stříhu)!
- Externě ovládané části stroje smíte aktivovat pouze v případě, pokud osoby dodržují dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stroje!
- Dříve než opustíte traktor, musíte
 - spustit stroj na zem
 - vypnout motor traktoru
 - vyjmout klíček ze zapalování

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte konkrétní národní dopravní předpisy!
- Před přepravou zkontrolujte
 - o správné připojení připojovaných hadic a kabelů
 - o světla, zda nejsou poškozená, jsou funkční a čistá
 - o brzdy a hydrauliku, zda nevykazují nápadné poškození
 - o zda je ruční brzda zcela uvolněná
 - o funkčnost brzd
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdových vlastností traktoru!
Stroje nesené a tažené traktorem a čelní a zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně používejte čelní závaží!
Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevňujte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Zohledněte maximální užitečný náklad neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro naloženou soupravu (traktor plus nesený / tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte účinnost brzd!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na naložení stroje a jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečné boční zablokování spodního závěsu traktoru, je-li stroj připevněn v třibodové hydraulice popř. ve spodním závěsu traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze, abyste zamezili vzniku nebezpečí při změně polohy. Používejte přitom příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravou zajistěte ovládací páku třibodové hydrauliky proti neúmyslnému zvednutí či spuštění neseného nebo taženého stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, zda je na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako jsou např. světla, výstražné tabule a bezpečnostní kryty!
- Před přepravou proveďte vizuální kontrolu, abyste zjistili, zda jsou čepy horního a spodního závěsu zajištěny závlačkou proti neúmyslnému uvolnění
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařaďte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (zablokujte pedály)!

2.16.2 Provoz postřikovače

- Respektujte doporučení výrobců přípravků na ochranu rostlin ohledně
 - osobní ochranné prostředky
 - varování pro manipulaci s přípravky na ochranu rostlin,
 - předpisů pro dávkování, aplikaci a čištění.
- Respektujte zákonné předpisy na ochranu rostlin!
- V kabině traktoru je zakázáno skladovat kontaminované ochranné prostředky, nádoby s postřikovým prostředkem a použité filtry.
- Před vstupem do kabiny traktoru si sundejte ochranné prostředky.
- Nikdy neotevírejte vedení, která jsou pod tlakem!
- Při plnění nesmí dojít k překročení jmenovitého objemu nádrže na postřikovací kapalinu!



- Při manipulaci s přípravky na ochranu rostlin dodržujte požadavky bezpečnostního listu použitých účinných látek a předpisy pro osobní ochranné prostředky. V závislosti na požadavcích bezpečnostního listu použitých účinných látek patří k jejich osobním ochranným prostředkům následující součásti:
 - o ochranný oděv podle DIN 32781
 - o gumová zástěra podle EN 14605
 - o ochrana očí podle EN 166
 - o ochranná dýchací maska podle DIN EN 143/149/405/14387, alespoň poloviční maska s kombinovaným filtrem částic a plynovým filtrem A1-P2 (identifikační barva hnědo-bílá)
 - o ochranné rukavice s manžetami podle DIN 347/388/420
 - o ochrana nohou

Pokud byste mohli přijít do styku s přípravky na ochranu rostlin nebo hnojivy při některé z následujících činností, používejte osobní ochranné prostředky:

 - o Plnění nádrže na postřikovací kapalinu a přidávání chemikálií
 - o Postřikování a rozprašování
 - o Nastavení stroje
 - o Vyprazdňování a čištění nádrže
 - o Použití různých chemikálií
 - o Údržba
- V kabině traktoru používejte osobní ochranné prostředky v závislosti na požadavcích bezpečnostního listu použitých účinných látek.
- Při aplikaci některých postřikových prostředků jsou předepsané traktory s kabinou kategorie 4.
- Respektujte pokyny ohledně vzájemné snášenlivosti přípravku na ochranu rostlin a materiálů postřikovače!
- K postřiku nepoužívejte žádné přípravky, které mají sklon k lepení nebo k zatuhnutí!
- Neplňte polní postřikovače vodou z otevřených zdrojů vody, chraňte tak lidi, zvířata i životní prostředí!
- Postřikovače plňte pouze pomocí originálních plnicích zařízení AMAZONE!

2.16.3 Čištění, údržba a péče o stroj

- Čištění a údržbu stroje provádějte zásadně pouze po vypnutí
 - o pohonu stroje
 - o při vypnutém motoru traktoru
 - o po vyjmutí klíčku ze zapalování
 - o po odpojení konektoru stroje z počítače
- Pravidelně kontrolujte pevné dotažení matic a šroubů a eventuálně je dotáhněte!
- Dříve než se pustíte do čištění, údržby či oprav stroje, zvednutý stroj popř. zvednuté části stroje zajistěte proti neúmyslnému spuštění dolů!
- Při výměně pracovního nářadí s břity používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Proveďte náležité deponování olejů, tuků a filtrů!
- Před svařováním elektrickým proudem na traktoru a připojených strojích odpojte kabel od generátoru a baterie traktoru!
- Náhradní díly musí minimálně splňovat technické požadavky stanovené společností AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno používáním originálních náhradních dílů - **AMAZONE** - !
- Při opravách polního postřikovače používaného k aplikaci kapalných hnojiv s roztokem ledku amonného a močoviny respektujte následující pokyny:

Zbytky roztoku mohou po vypaření vody tvořit solné usazeniny uvnitř nádrže nebo na jejím povrchu. Vzniká tak čistý ledek amonný a močovina. Čistý ledek amonný je ve spojení s organickými látkami, např. močovinou, výbušný, pokud dojde při opravárenských pracích (např. při svařování nebo broušení) k překročení kritické teploty.

Toto nebezpečí odstraníte důkladným omytím nádrže postřikovače resp. opravovaných dílů vodou, neboť sůl roztoku ledku amonného a močoviny je rozpustná ve vodě. Postřikovač proto před opravou důkladně vyčistěte a vypláchněte vodou!

3 Překládka a vykládka stroje

Překládka pomocí jeřábu

Na stroji se nacházejí

- dva vázací body vepředu (Obr. 3/1)
- jeden vázací bod vzadu (Obr. 4/1),



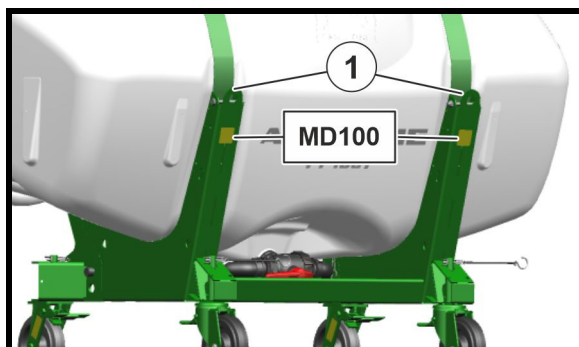
POZOR

Při překládání stroje pomocí jeřábu se musí používat označené vázací body (Obr. 3/1) pro uchycení zvedacích popruhů.

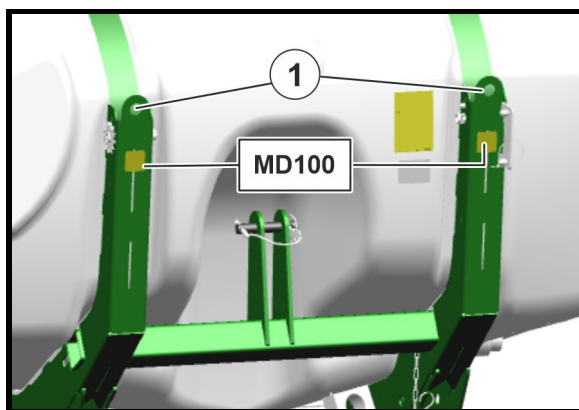


NEBEZPEČÍ

Minimální pevnost v tahu s ohledem na jednotlivý zvedací popruh musí činit 100 kg!



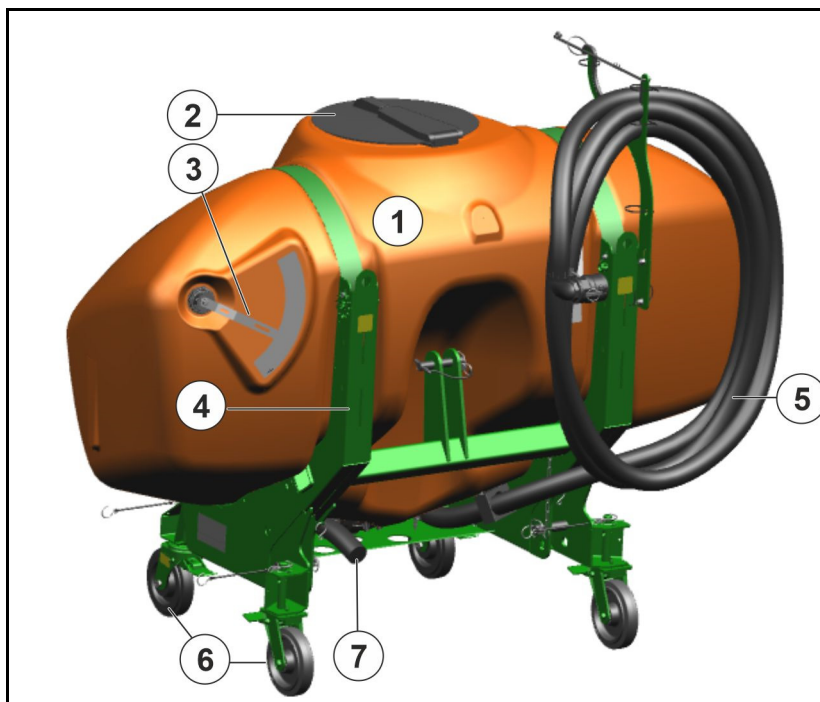
Obr. 3



Obr. 4

4 Popis produktu

4.1 Přehled komponent



Obr. 5

Obr. 5/...

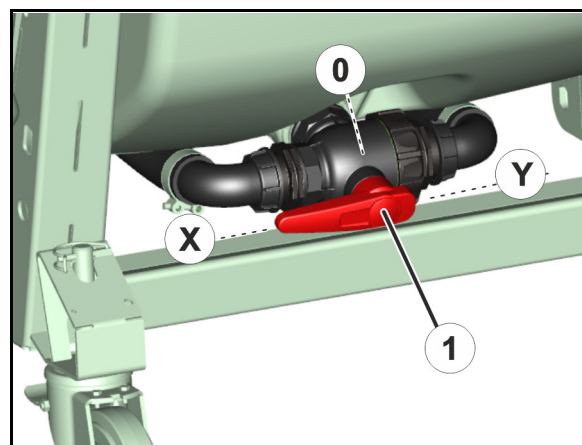
(bez Flow Control)

- (1) Nádrž
- (2) Šroubovací / sklopné víko
- (3) Ukazatel naplnění se stupnicí
- (4) Tříbodový nesený rám
- (5) Spojovací hadice k postřikovači s 2coulovou spojkou Cam-Lock
- (6) Převážné zařízení
- (7) Vypouštění zbytkového množství

Obr. 6/...

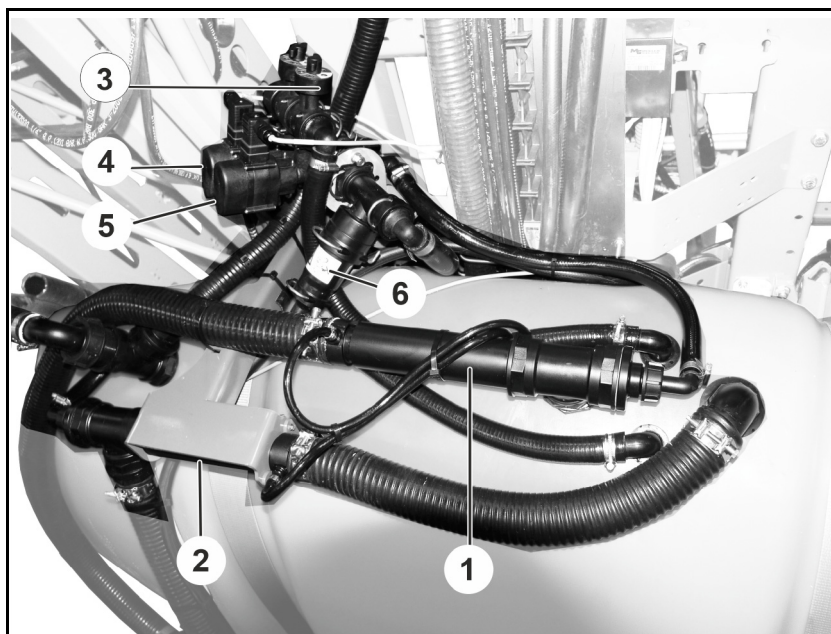
(1) Přepínací kohout

- Poloha **x**
 - Plnění / vypouštění přes spojovací hadici
- Poloha **y**
 - Vypouštění zbytkového množství
- Poloha **0**
 - Poloha "uzavřeno"



Obr. 6

4.2 Přehledové schéma - Flow Control



Obr. 7

- (1) Injektory **FT** - plnění
- (2) Injektory **FT** - vypouštění
- (3) Rovnotlaká armatura
- (4) Ventil **FT** - plnění
- (5) Ventil **FT** - vypouštění
- (6) Tlakový omezovací ventil

4.3 Technické údaje

Typ	FT1001
Jmen. objem nádrže	1000 l
Skut. objem nádrže	1125 l
Výška plnění s manipulačními kolečky	1670 mm
Celková výška s manipulačními kolečky	1720 mm
Celková šířka	2180 mm
Celková délka	960 mm
Kategorie připojení	Kat. 2
UF01: čerpadlo FlowControl ⁺	BP 125
Čerpací výkon při 540 ot/min	115 l/min
Způsob konstrukce	3válcové pístové membránové čerpadlo
Tlumení pulzace	Tlakový zásobník
UF02: čerpadlo FlowControl ⁺	BPS 160
Čerpací výkon při 540 ot/min	150 l/min
Způsob konstrukce	3válcové pístové membránové čerpadlo
Tlumení pulzace	Tlakový zásobník

4.3.1 Užitečná hmotnost

Maximální užitečná hmotnost	=	technicky přípustná hmotnost stroje	-	Vlastní hmotnost
------------------------------------	----------	--	----------	-------------------------



NEBEZPEČÍ

Překročení maximálního užitečného zatížení je zakázáno.

Nebezpečí úrazu v důsledku nestabilních jízdních situací!

Zjistěte si pečlivě užitečnou hmotnost, a tím i přípustnou náplň stroje. Ne všechna plněná média umožňují úplné naplnění zásobníku.



Hodnotu technicky přípustné hmotnosti stroje a vlastní hmotnosti naleznete na typovém štítku stroje.

4.4 Náležité používání

Čelně nesená nádrž **FT1001**

- je určena pro přepravu
 - vody a kapalného hnojiva.
 - prostředků na ochranu rostlin (postřik) (pouze s **Flow Control**).
- je určena výlučně pro využití v kombinaci s postřikovačem **AMAZONE UF** pro aplikaci ochranného postřiku na užitkové plodiny.
- se připojuje k čelní hydraulice traktoru kategorie 2 a obsluhuje ji jedna osoba.

Hodnota pH aplikované postřikové kapaliny (zejména tekutého hnojiva) musí být vyšší než 1,5.

S nádrží můžete sjíždět svahy po

- **vrstevnici**

směr pojezdu vlevo	20 %
směr pojezdu vpravo	20 %
- **spádnici**

do svahu	20 %
se svahu	20 %

K náležitému používání stroje patří také:

- dodržování veškerých pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu.
- provádění kontrol a údržby stroje.
- výlučné používání originálních náhradních dílů **AMAZONE**.

Každé jiné používání mimo tento rámec je zakázáno a je nahlíženo jako nenáležité.

Za škody vzniklé na základě nenáležitého používání

- je odpovědný sám provozovatel,
- nepřebírá výrobce odpovědnost.

4.5 Nebezpečné oblasti a nebezpečná místa na stroji

Nebezpečnou oblastí je okolí stroje, v němž může dojít k zachycení osob

- při běžné pracovní činnosti stroje ✂
- při neúmyslném pojezdu traktoru a stroje

V nebezpečné oblasti stroje se nacházejí nebezpečná místa, která představují zdroj neustálého či neočekávaného ohrožení osob. Tato nebezpečná místa jsou označena výstražnými štítky a varují před zbytkovými riziky, které nelze konstrukčně potlačit. Zde platí speciální bezpečnostní předpisy uvedené v příslušné kapitole.

V nebezpečné oblasti stroje se nesmí zdržovat osoby,

- dokud je motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulikou v činnosti.
- dokud se traktor a stroj nezajistí proti neúmyslnému nastartování a neúmyslnému pojezdu.

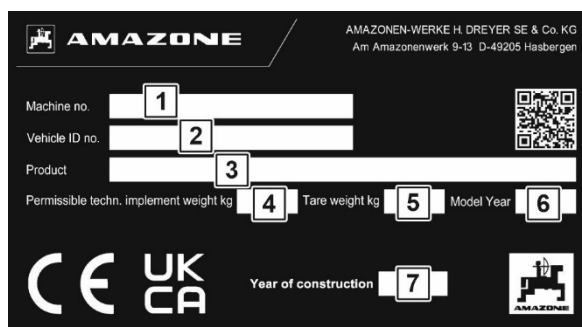
Obsluha stroje smí se strojem manipulovat nebo uvádět pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy a naopak pouze tehdy, pokud se v nebezpečné oblasti stroje nenacházejí osoby.

Nebezpečná místa vznikají:

- mezi traktorem a čelně nesenou nádrží, zvláště při připojování a odpojování.
- v nádrži na postřik při vdechnutí jedovatých par.
- pod zvednutými a nezajištěnými stroji.

4.6 Výrobní štítek

- (1) číslo stroje
- (2) identifikační číslo vozidla
- (3) produkt
- (4) technicky přípustná hmotnost stroje
- (5) vlastní hmotnost kg
- (6) modelový rok
- (7) rok výroby

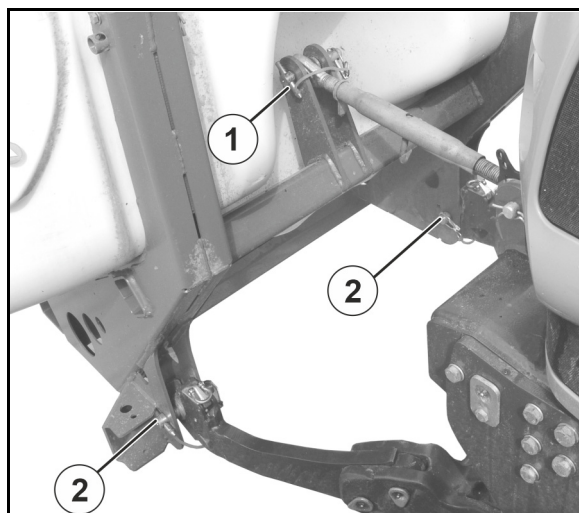


4.7 Tříbodový nesený rám

Rám čelně nesené nádrže **FT1001** je konstruovaný tak, aby byly splněny požadavky a rozměry připojení k třetímu bodu kategorie II.

Obr. 8/...

- (1) Horní připojovací bod s čepem horního závěsu a závlačkou pro zajištění.
- (2) Spodní připojovací bod s čepem spodního závěsu a závlačkou pro zajištění.



Obr. 8

4.8 Manipulační kolečka (demontovatelná)

Demontovatelná manipulační kolečka umožňují snadné připojování k tříbodové hydraulice traktoru a jednoduchou manipulaci na dvoře a mezi budovami.

Za účelem zamezení samovolnému pojezdu stroje jsou kolečka vybavena parkovací brzdou.



VÝSTRAHA

Při montáži / demontáži manipulačních koleček zajistěte zvednutý stroj proti samovolnému spuštění.

Montáž / demontáž:

1. Stroj připojte k traktoru.
2. Pomocí hydrauliky traktoru zvedněte stroj.
3. Stroj zajistěte proti neúmyslnému nastartování a neúmyslnému pojezdu.
4. Zvednutý stroj zajistěte tak, aby se stroj nemohl neúmyslně spustit dolů.

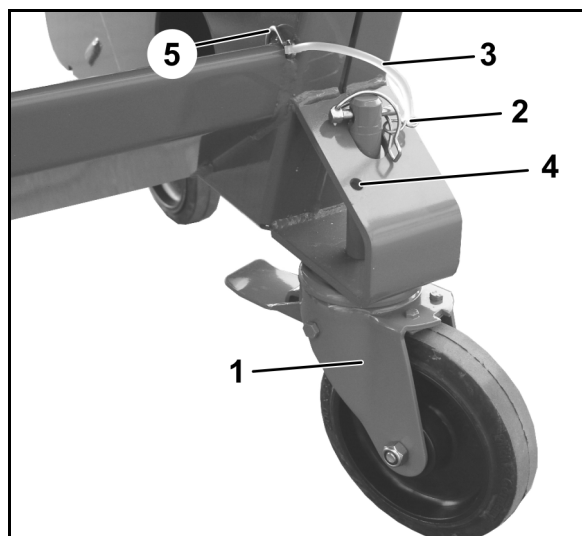


První montáž:

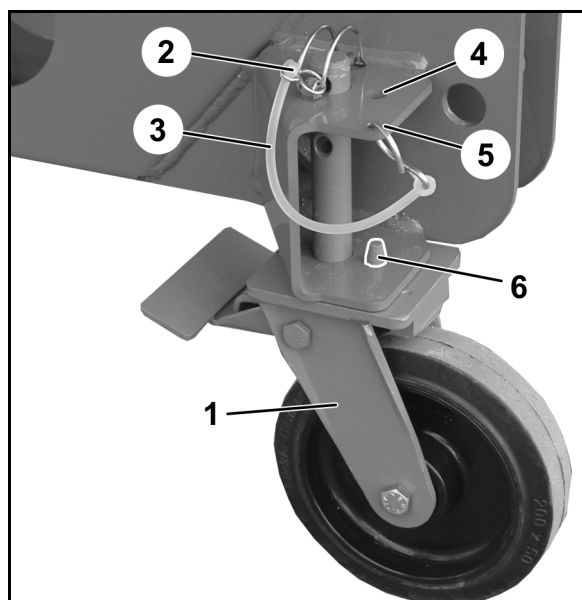
- Závlačky připevněte pomocí zajišťovací pásky (Obr. 9/3; Obr. 10/3) ke stroji (Obr. 9/5; Obr. 10/5).
- Drátěné háčky na zajišťovacím pásku zmáčkněte pomocí kleští!

5. **Říditelná kolečka** **vepředu** (Obr. 9/1), **pevná kolečka** **vzadu** (Obr. 10/1)

- o Kolečka namontujte a zajistěte je závlačkou (Obr. 9/2; Obr. 10/2), popřípadě
- o kolečka demontujte.



Obr. 9



Obr. 10



V případě, že přepravní kolečka nebudete používat, zafixujte kolečka v parkovací poloze (Obr. 9/4; Obr. 10/4).

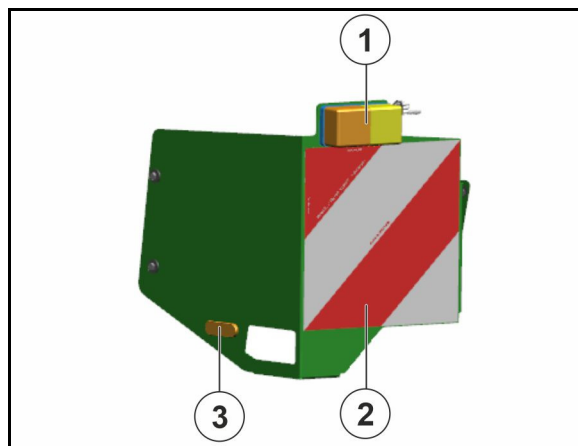


Při montáži pevných koleček dbejte na to, aby čep (Obr. 10/6) zapadl do otvoru v rámu a tím udržoval kolečka v podélném směru.

4.9 Dopravně-technické vybavení

Obr. 11: Přední světla

- (1) 2 obrysová světla vepředu
- (2) 2 výstražné tabulky
- (3) Boční reflektor



Obr. 11

4.10 Necertifikovaný kamerový systém

Necertifikovaný kamerový systém slouží ke sledování okolí a jako pomůcka pro pojiždění.

U čelně nesených zařízení slouží ke sledování příčného provozu. Necertifikovaný kamerový systém nenahrazuje navigující osobu.

Stroj lze vybavit jednou nebo více kamerami.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného úrazu.

Jestliže se ke sledování příčného provozu používá jen displej kamery, může dojít k přehlédnutí osob nebo vozidel. Kamerový systém je pomůcka. Nenahrazuje navigující osobu.

Při vjíždění do křižovatek nebo vyústění cest se spoléhejte na navigátora.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného úrazu.

Jestliže se používá při pojiždění jen displej kamery, může dojít k přehlédnutí osob nebo předmětů. Kamerový systém je pomůcka. Nenahrazuje pozorné sledování bezprostředního okolí obsluhou.

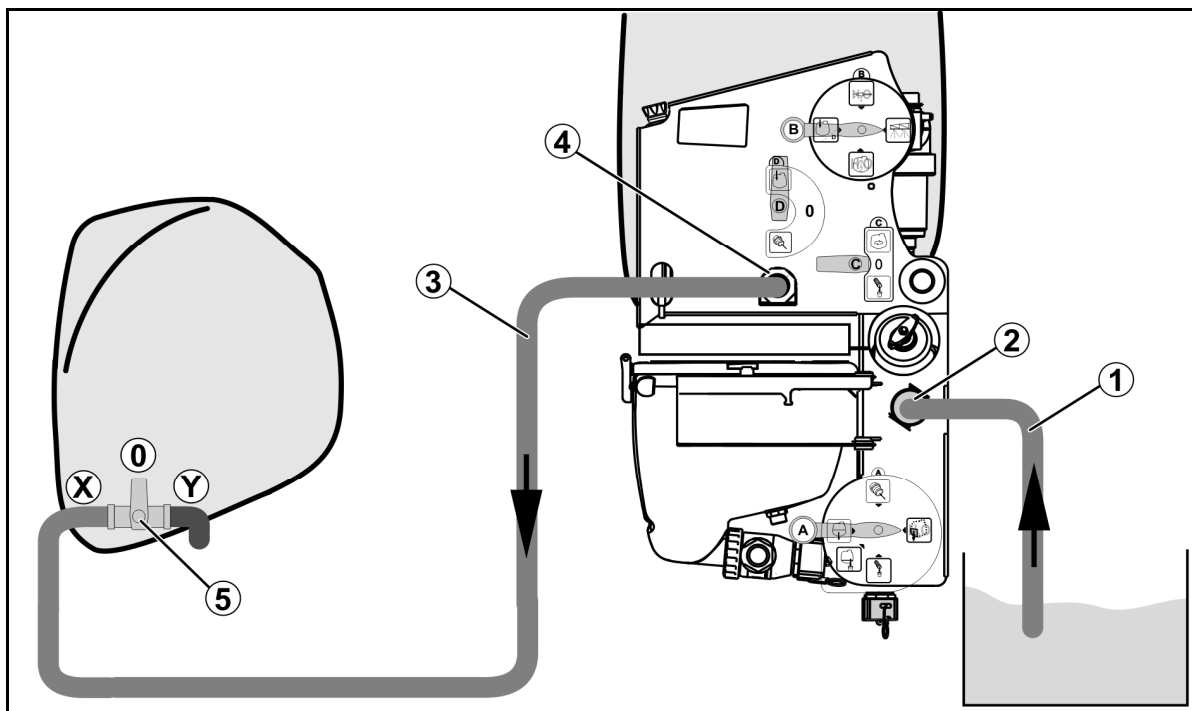
Před pojižděním se na vlastní oči přesvědčte, že se v prostoru pojiždění nenachází žádné osoby nebo předměty.

5 UF01 a FT 1001 bez FlowControl

5.1 Plnění čelní nádrže přes postřikovač UF01



Přední nádrž je plněna přes přípojku rychlého vyprázdnění UF.



Obr. 12



Před plněním otevřete šroubovací víko čelní nádrže, abyste ji odvzdušnili.

Po naplnění víko opět uzavřete.

1. Spojte sací hadici (Obr. 12/1) s plnicí přípojkou (Obr. 12/2).
2. Sací hadici připojte k místu odběru.
3. Spojte spojovací hadici z čelní nádrže (Obr. 12/3) s přípojkou rychlého vypouštění (Obr. 12/4).
4. Přepínací kohout na čelní nádrži (Obr. 12/5) v poloze **X**.

5. Na ovládacím panelu nastavte přepínací kohouty do uvedené polohy (Obr. 13):

5.1 Přepínací kohout **F** v poloze **0**.

5.2 Přepínací kohout **E** v poloze **0**.

5.3 Přepínací kohout **D** v poloze



5.4 Přepínací kohout **B** v poloze



5.5 Přepínací kohout **A** v poloze



6. Otáčky čerpadla cca 540 ot./min..

→ Čelní nádrž se naplní.

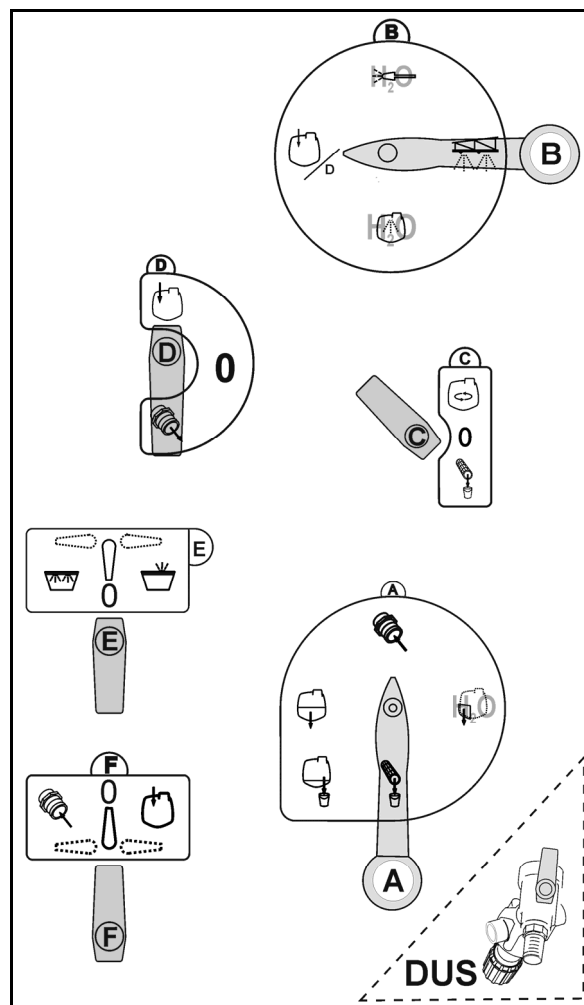
Sledujte vodoznak na čelní nádrži.

Po naplnění nádrže:

7. Přepínací kohout **A** do polohy

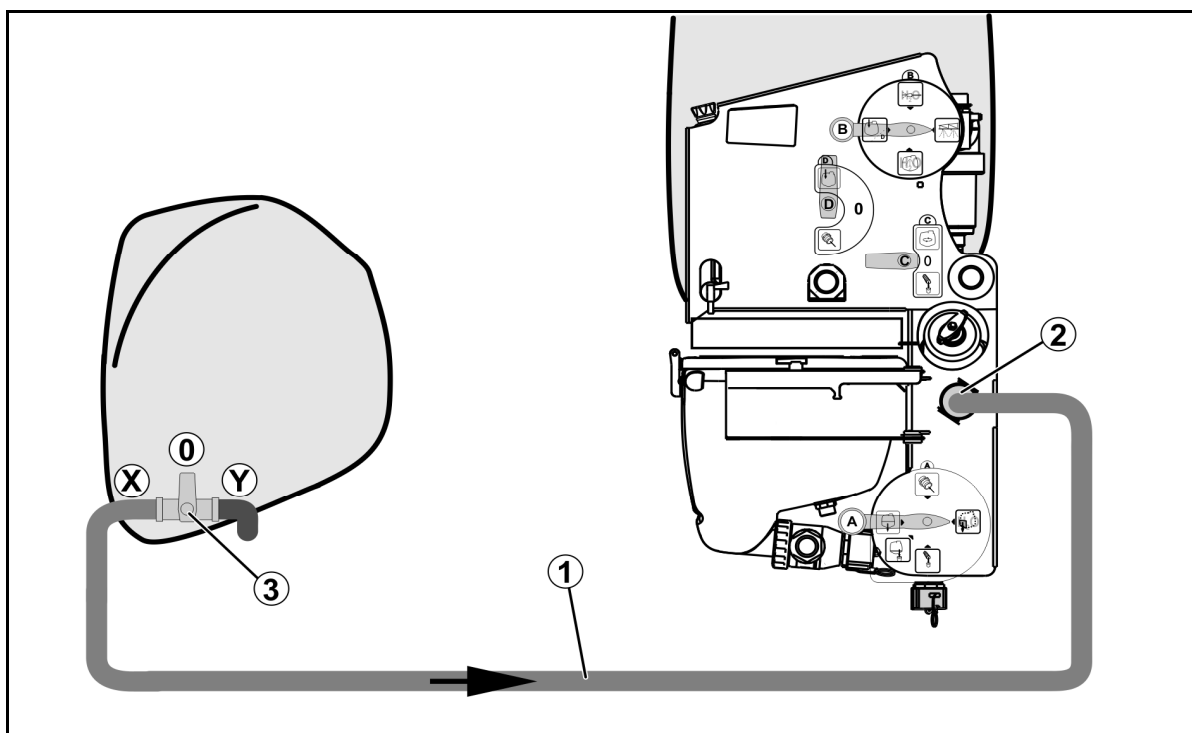


8. Přepínací kohout **D** do polohy



Obr. 13

5.2 Plnění nádrže na postřik UF01 přes čelní nádrž



Obr. 14

1. Spojte spojovací hadici (Obr. 14/1) čelní nádrže s plnicí přípojkou (Obr. 14/2).
2. Přepínací kohout na čelní nádrži (Obr. 14/3) v poloze **X**.
3. Na ovládacím panelu nastavte přepínací kohouty do uvedené polohy (Obr. 15):
 - 3.1 Přepínací kohout **F** v poloze **0**.
 - 3.2 Přepínací kohout **E** v poloze **0**.
 - 3.3 Přepínací kohout **D** v poloze .
 - 3.4 Přepínací kohout **B** v poloze .
 - 3.5 Přepínací kohout **A** v poloze .

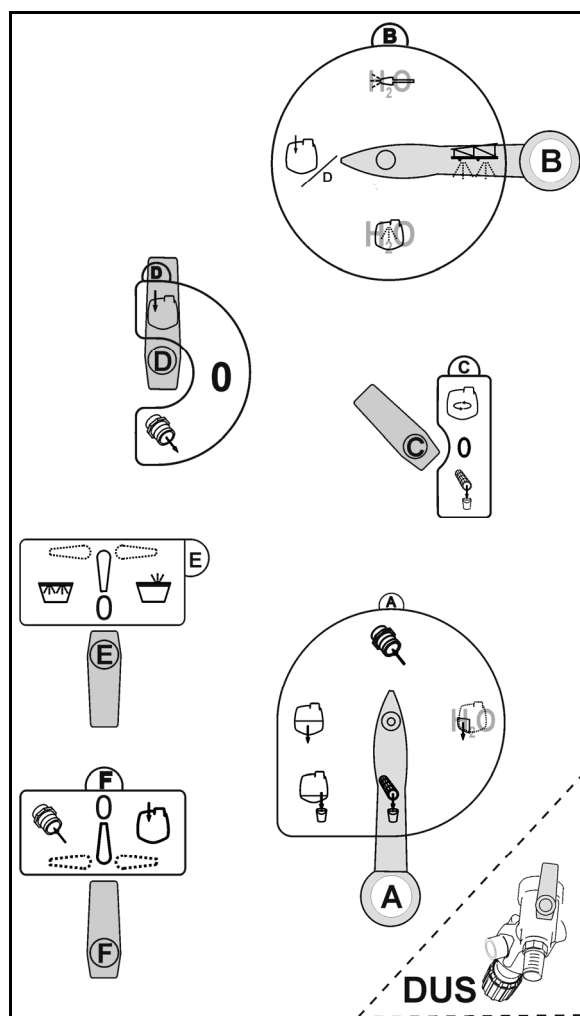
4. Otáčky čerpadla cca 540 ot./min..

→Nádrž na postřik se naplní z čelní nádrže.

Sledujte vodoznak na postřikovači.

Po naplnění nádrže:

5. Přepínací kohout **A** do polohy .



Obr. 15

6 UF01 a FT 1001 s FlowControl (varianta)

Přes **FlowControl** se čelní nádrž v kombinaci s počítačem ovládací terminál používá jako dodatečná nádrž na postřikovací jíchlu.

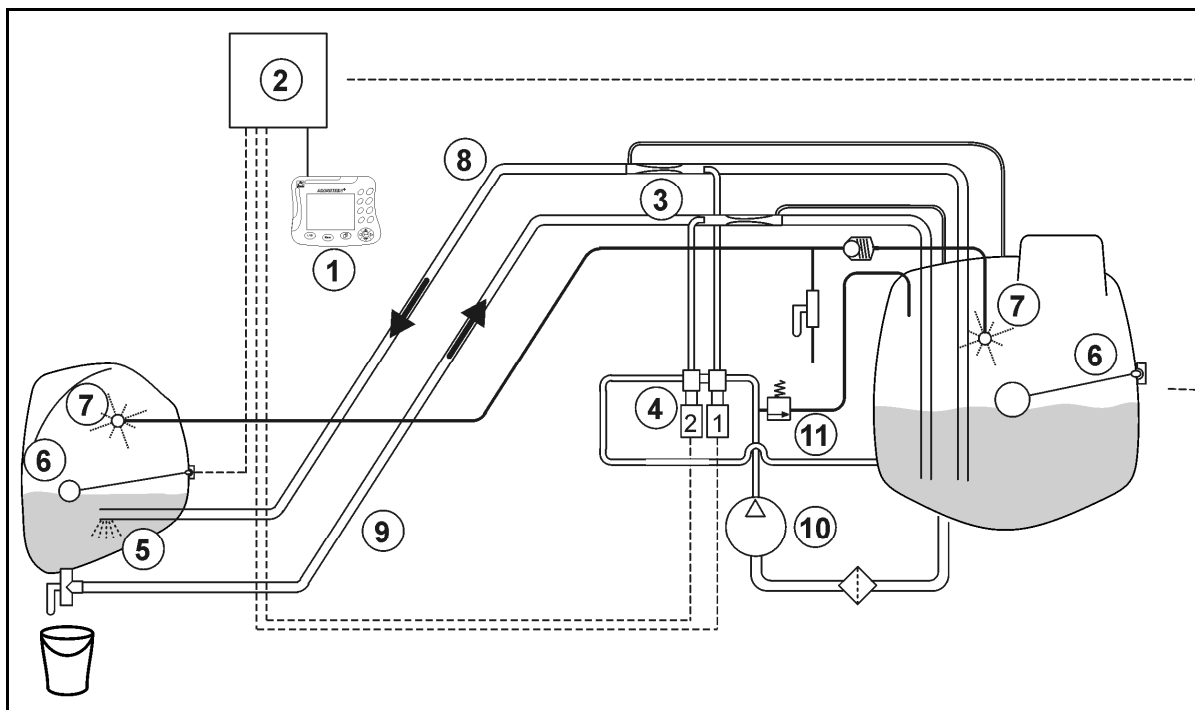
FlowControl pracuje ve dvou režimech:

- Automatický režim
- Manuální režim



Před použitím čelní nádrže se systémem **Flow Control** zvolte na počítači ovládací terminál v menu Nastavení (setup) typ stroje **UF01** s **FT**.

6.1 Cirkulace postřiku FlowControl



Obr. 16

- | | |
|---|-------------------------------------|
| (1) Ovládací terminál | (7) Vnitřní čištění |
| (2) Počítač stroje | (8) Přítoková hadice k čelní nádrži |
| (3) Injektory Flow Control | (9) Odtoková hadice z čelní nádrže |
| (4) Ventily Flow Control | (10) Dodatečné čerpadlo |
| (5) Míchací agregát v čelní nádrži | (11) Tlakový omezovací ventil |
| (6) Kombinovaný ukazatel stavu naplnění | |

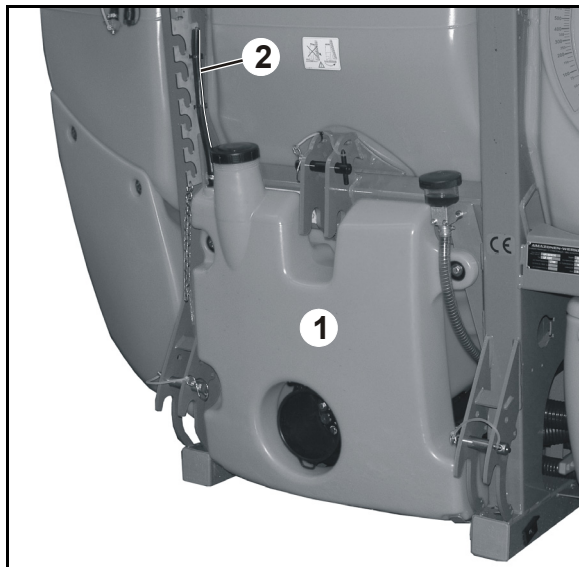
6.2 Přídavná nádrž na proplachovací vodu

Postřikovač **UF** s **FT1001** a Flow Control je vybavený přídavnou nádrží s proplachovací vodou o objemu 100 l.

- (1) Přídavná nádrž
- (2) Hadice pro odvzdušnění

Přídavná nádrž a nádrž s proplachovací vodou **UF** jsou navzájem spojeny pomocí hadice.

- Obsah přídavné nádrže se odsává přes nádrž s proplachovací vodou **UF**.
- Přídavná nádrž se plní přes nádrž s proplachovací vodou **UF**.
Za tímto účelem se musí namontovat víko přídavné nádrže.
- **UF** s variantou (plnicí přípojka):
Přídavná nádrž se plní přes nádrž s proplachovací vodou **UF**.
- V případě nebezpečí zamrznutí:
Přídavnou nádrž vypouštějte přes hadici umístěnou na zadní straně.



Obr. 17



Přídavná nádrž představuje zabezpečení pohonu čerpadla.

6.3 Připojení postřikovače s Flow Control a čelní nádrží

Pro připojení postřikovače k čelní nádrži se musí provést následující připojení:

Obr. 18/...

- (1) Přítoková hadice k čelní nádrži
- (2) Odtoková hadice z čelní nádrže
- (3) Připojovací kabel vodoznaku
- (4) Hadice pro vnitřní čištění



Pro použití postřikovače bez čelní nádrže a Flow Control

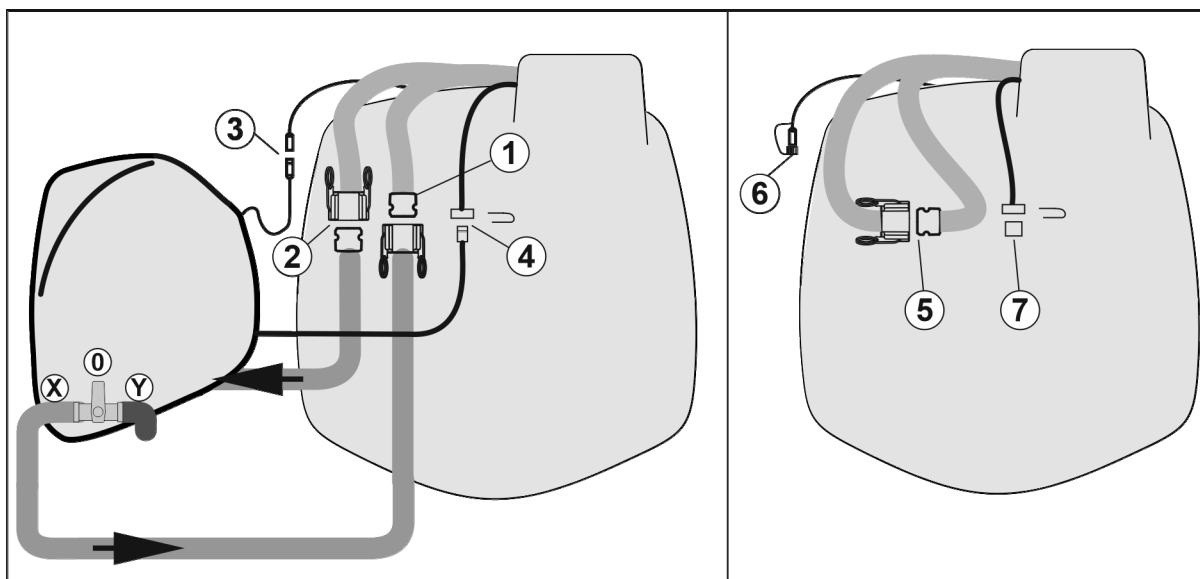
Obr. 18/...

- (5) Propojte přítok do čelní nádrže s odtokem.
- (6) Připojovací kabel vodoznaku uzavřete krytkou
- (7) Hadici pro vnitřní čištění uzavřete krytkou.

- Ovládací terminál Pracovní menu:



Zvolte **manuální** režim.



Obr. 18

6.4 Automatický režim



Před zahájením postřiku udržíte postřikovou kapalinu nejméně 5 minut v cirkulaci s míchacím účinkem v režimu automaticky.

Poté je zaručena rovnoměrná koncentrace účinné látky.

Během práce / přepravy postřikovače / kombinace s čelní nádrží zajistíte provoz v **automatickém** režimu.

Funkce v **automatickém** režimu:

- Neustálá cirkulace postřiku s efektem promíchávání v čelní nádrži.
- Regulace stavu naplnění obou nádrží v postřikovacím režimu.
 - Nádrž postřikovače se vyprázdní až na 30% své kapacity.
 - Čelní nádrž naplní nádrž postřikovače do 50% objemu.
 - Čelní nádrž je vypuštěná, pokud stav naplnění nádrže postřikovače poklesne pod 30% objemu nádrže.

V pracovním menu

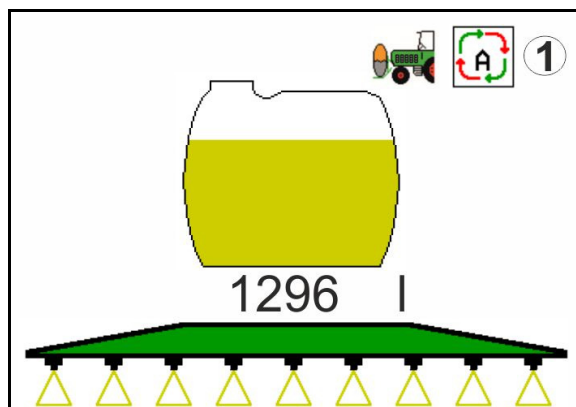


Výběr režimu **automatický** / manuální

Zobrazení na počítači ovládací terminál-
pracovní menu:

Obr. 19/...

(1) Automatický **režim** je zapnutý.



Obr. 19

6.5 Manuální režim

V **manuálním** režimu ovládá rozdělování postřiku do obou nádrží obsluha stroje.

K tomu slouží funkce:

- čerpání dopředu
- čerpání dozadu

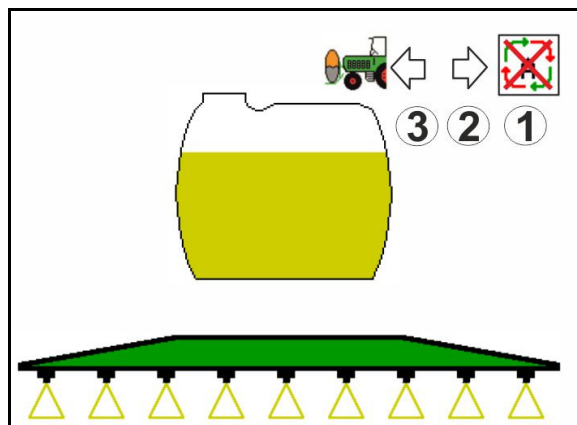


Výběr režimu **automatický / manuální**

Zobrazení na počítači ovládací terminál-
pracovní menu:

Obr. 20/...

- (1) Zapnutí **ruční** režim
- (2) Zobrazení režimu **čerpání dozadu** je zapnuté.
- (3) Zobrazení režimu **čerpání dopředu** je zapnuté.



Obr. 20

Čerpání dopředu



1. Zapněte **čerpání dopředu**.

→ Stav naplnění čelní nádrže sledujte pomocí vodoznaku na čelní nádrži.



2. Vypněte **čerpání dopředu**.

Čerpání dozadu



1. Zapněte **čerpání dozadu**.

→ Stav naplnění postřikovače sledujte na vodoznaku na postřikovači.



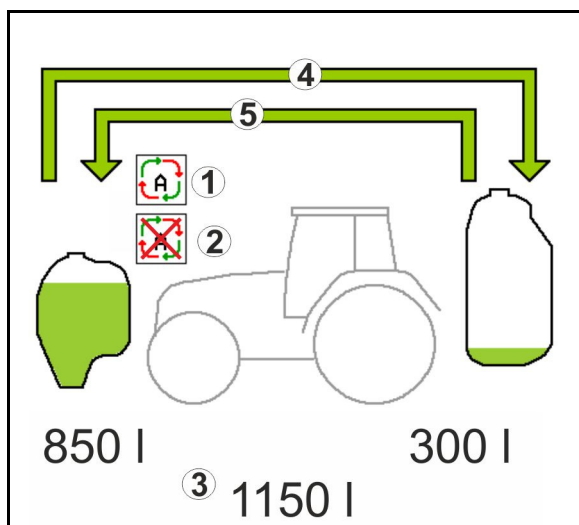
2. Vypněte **čerpání dozadu**.

6.6 Submenu pro čelní nádrž

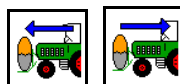
Zobrazení v menu skupiny funkcí přední nádrže



- (1) Zapnutý **automatický** režim
- (2) Zapnutý **ruční** režim
- (3) Celková velikost náplně (UF+FT)
- (4) Zapnuto čerpání z FT do UF
- (5) Zapnuto čerpání z UF do FT



Obr. 21



Čerpání dopředu a čerpání dozadu lze zapnout současně.

6.7 Plnění



Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS pro postřikovače!



POZOR

Při plnění kombinace **UF** s čelní nádrží nesmí obsah nádrže **UF** překročit jmenovitý objem.

Automatické čerpání při provozu by přeplnilo nádrž postřikovače **UF**.

Čelní nádrž se plní přes

- postřikovač **UF**,
 - menu pro plnění počítače ovládací terminál.
- Viz návod na obsluhu **UF** a ovládací terminál



K tomu účelu vyvolejte menu Plnění.

Pro plnění kombinace čelní nádrže / postřikovače se v případě

- naplnění **UF** < 20%: plní nádrž **UF**,
- naplnění **UF** > 20%: plní čelní nádrž
- naplnění **FT** = 100%: zcela naplní nádrž **UF** a zapne se cirkulace postřiku.

6.8 Vnitřní čištění



Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS pro postřikovače!

6.9 Výpadek senzoru pro indikaci stavu naplnění

V případě výpadku senzoru pro indikaci stavu naplnění

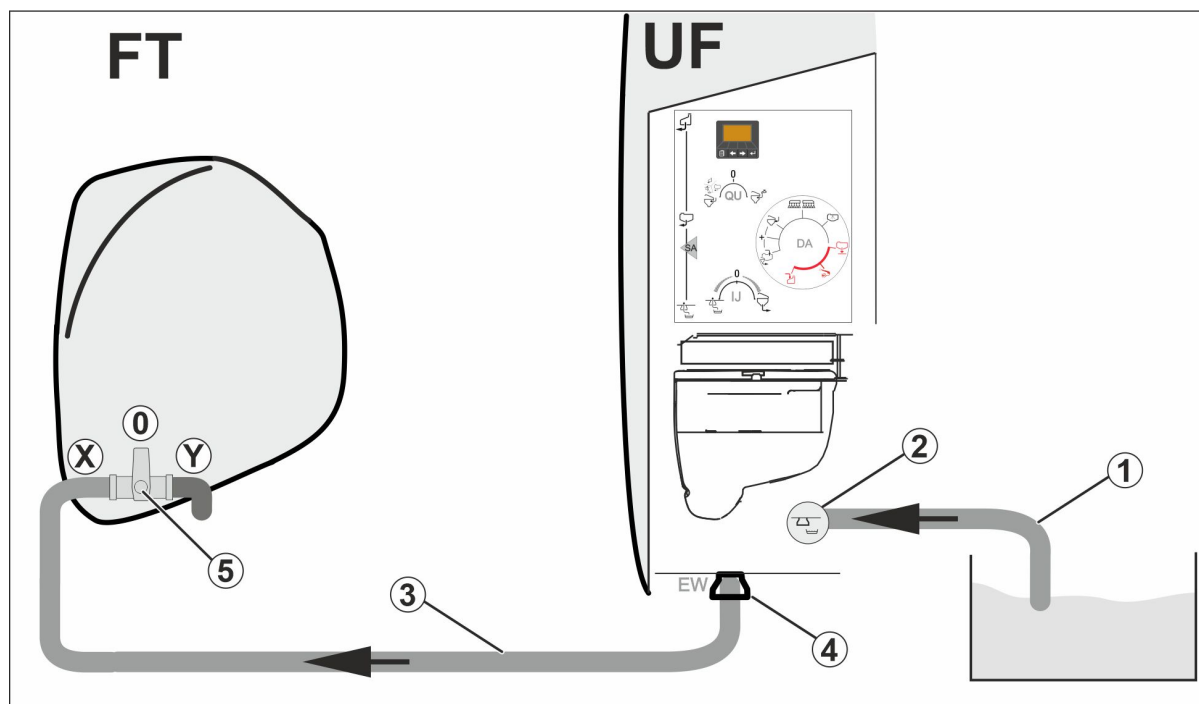
- se objeví výstražný signál,
- se provede přepnutí z **automatického** do **manuálního** režimu,
- se uzavřou oba ventily systému **Flow Control**.

7 UF02 a FT 1001 bez FlowControl

7.1 Plnění přední nádrže přes UF postřikovače



Přední nádrž je plněna přes přípojku rychlého vyprázdnění UF.



Obr. 22



Před plněním otevřete šroubovací víčko přední nádrže k odvětrání.

Víčko po naplnění opět uzavřete.

1. Připojte sací hadici (1) k plnicí přípojce (2).
2. Spojovací hadici od čelní nádrže (3) připojte k přípojce rychlého vyprázdnění (4).
3. Přepínací kohout na přední nádrži (5) v poloze **X**.

4. Zapněte čerpadlo.

5. Tlakovou armaturu **DA** v poloze .

6. Přepínací kohout **IJ** v poloze **0**.

7.

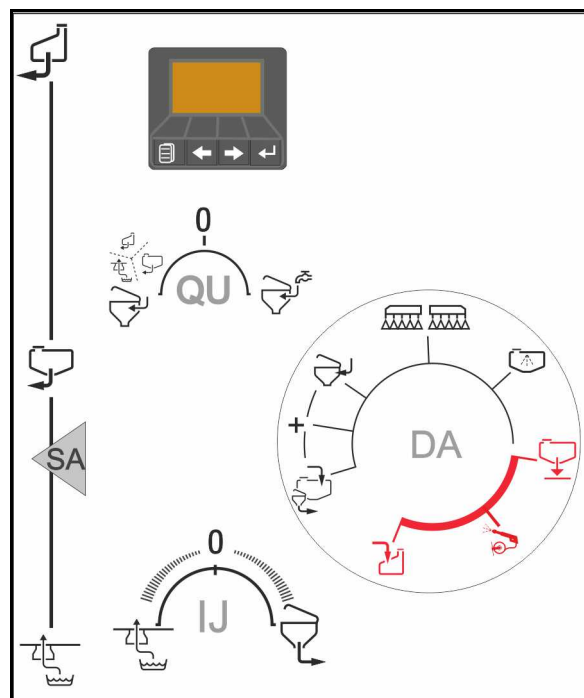
Balíček Comfort:

Terminál Twin:

- o Zvolte  sací plnění.
- o Zadejte libovolný požadovaný stav naplnění Uf02 (větší než skutečný stav naplnění UF02).

→ Sací armatura **SA** v poloze .

→ Přední nádrž se plní.



Obr. 23

Žádný balíček Comfort:

- o Sací armatura **SA** v poloze .

→ Přední nádrž se plní.

Sledujte ukazatel naplnění na přední nádrži.

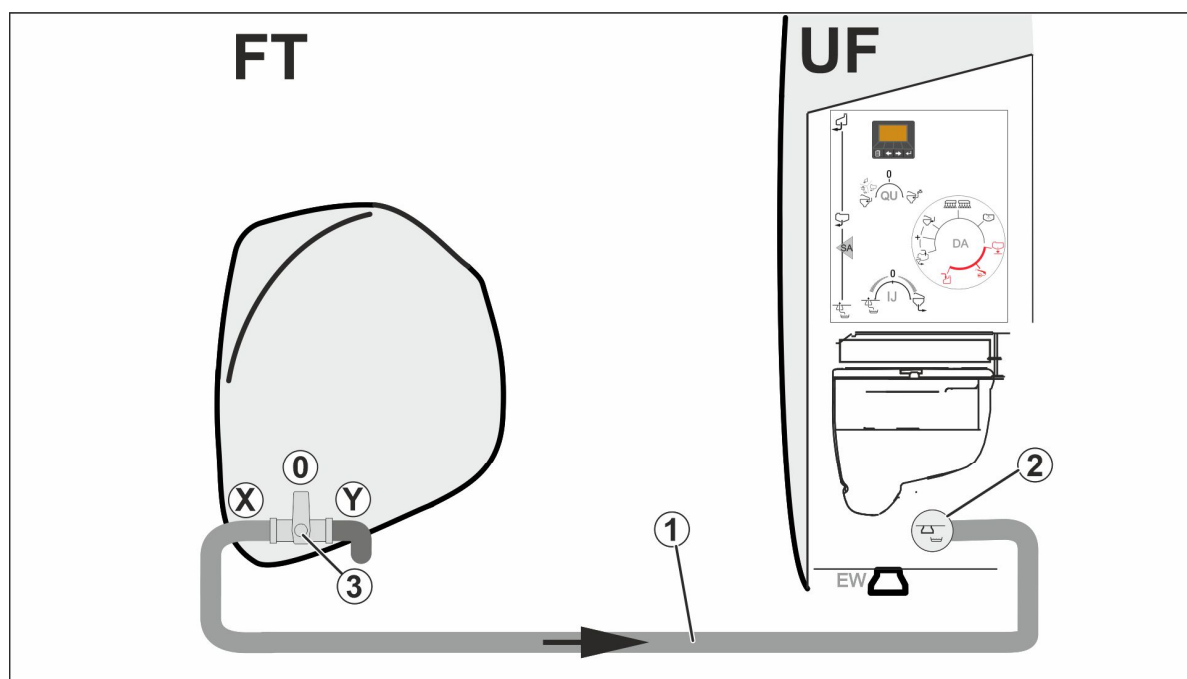
Po naplnění nádrže:

8. Terminál Twin:  Přerušení plnění.

V případě potřeby: Vyjměte předtím sací hadici z odběrného místa, aby ji čerpadlo vyprázdnilo.

9. Tlaková armatura **DA** v poloze .

7.2 Plnění zásobníku na postřikový prostředek UF přes přední nádrž



Obr. 24

1. Spojovací hadici od přední nádrže (1) připojte k plnicí přípojce (2).
2. Přepínací kohout na přední nádrži (3) v poloze **X**.
3. Zapněte čerpadlo.
4. Tlaková armatura **DA** v poloze
5. Přepínací kohout **IJ** v poloze **0**.

6.

Balíček Comfort:

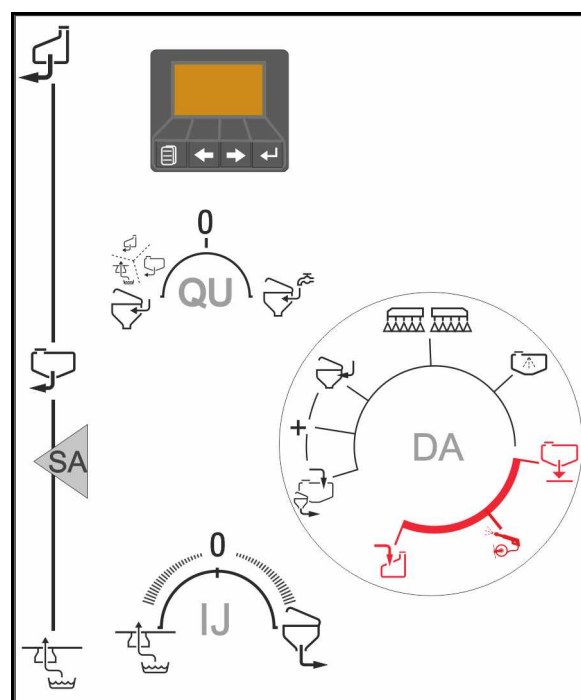
Terminál Twin:

- o Zvolte sací plnění.
- o Zadejte požadovaný stav naplnění UF02 a potvrďte.



- Sací armatura **SA** v poloze
- UF02 se plní.

Plnění nádrže na postřikovou kapalinu se automaticky zastaví, jakmile je dosaženo požadovaného stavu naplnění.



Obr. 25

Žádný balíček Comfort:

- o Sací armatura **SA** v poloze .
- UF02 se plní.
Sledujte ukazatel stavu naplnění na postříkovači.

Po naplnění nádrže:

- 7. Sací armatura **SA** v poloze .
- 8. Tlaková armatura **DA** v poloze .

8 UF02 a FT 1001 s FlowContro (varianta)

Přes **FlowControl** se čelní nádrž v kombinaci s počítačem ovládací terminál používá jako dodatečná nádrž na postřikovací jíchu.

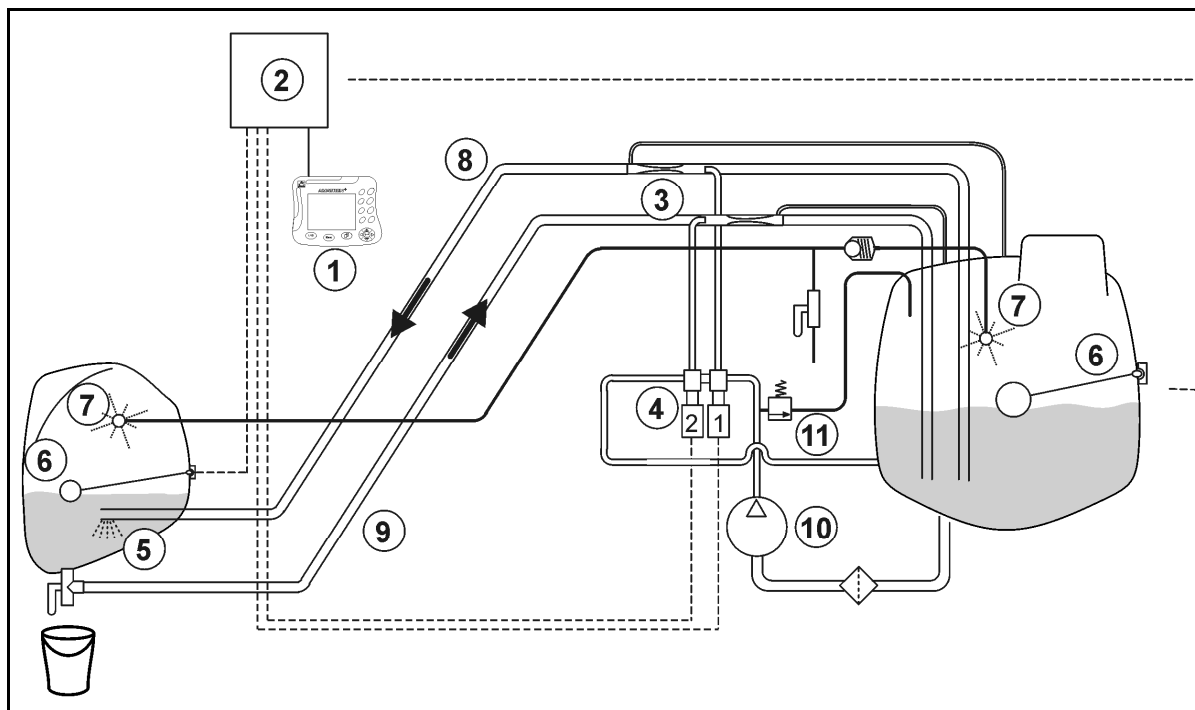
FlowControl pracuje ve dvou režimech:

- Automatický režim
- Manuální režim



Před použitím čelní nádrže se systémem **Flow Control** zvolte na počítači ovládací terminál v menu Nastavení (setup) typ stroje **UF02 s FT**.

8.1 Cirkulace postřiku FlowControl



Obr. 26

- | | |
|---|-------------------------------------|
| (1) Ovládací terminál | (7) Vnitřní čištění |
| (2) Počítač stroje | (8) Přítoková hadice k čelní nádrži |
| (3) Injektory Flow Control | (9) Odtoková hadice z čelní nádrže |
| (4) Ventily Flow Control | (10) Dodatečné čerpadlo |
| (5) Míchací agregát v čelní nádrži | (11) Tlakový omezovací ventil |
| (6) Kombinovaný ukazatel stavu naplnění | |

8.2 Připojení postřikovače s Flow Control a čelní nádrží

Pro připojení postřikovače k čelní nádrži se musí provést následující připojení:

Obr. 18/...

- (1) Přítoková hadice k čelní nádrži
- (2) Odtoková hadice z čelní nádrže
- (3) Připojovací kabel vodoznaku
- (4) Hadice pro vnitřní čištění



Pro použití postřikovače bez čelní nádrže a Flow Control

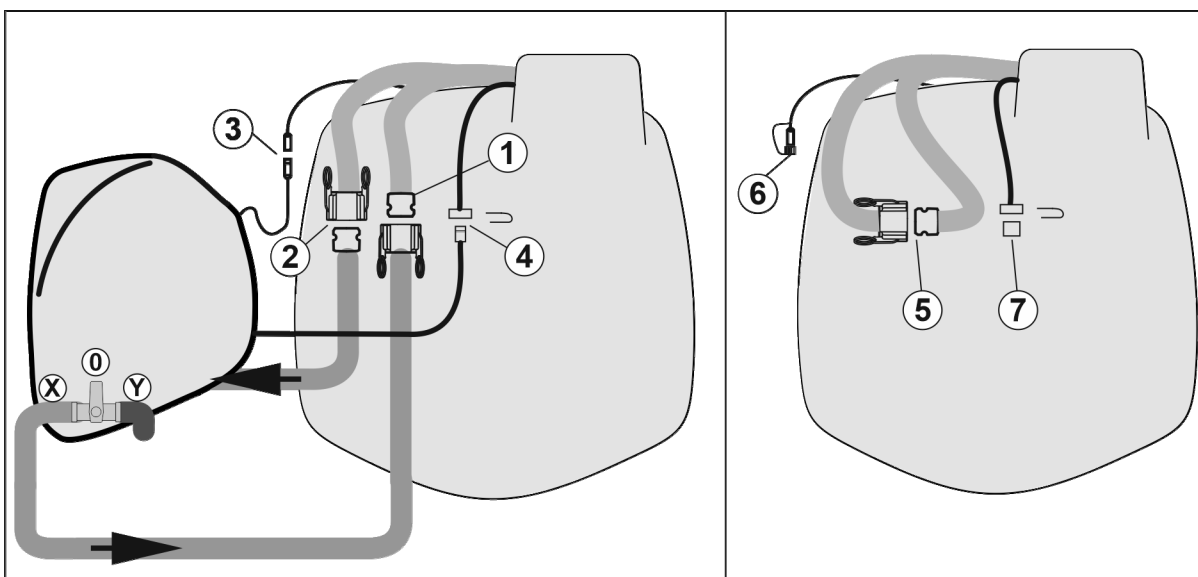
Obr. 18/...

- (5) Propojte přítok do čelní nádrže s odtokem.
- (6) Připojovací kabel vodoznaku uzavřete krytkou
- (7) Hadici pro vnitřní čištění uzavřete krytkou.

- Ovládací terminál Pracovní menu:



Zvolte **manuální** režim.



8.3 FlowControl a ISOBUS

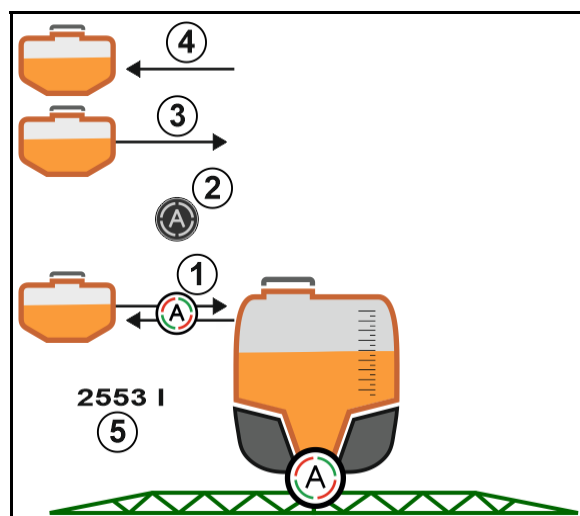
	Automatický režim/ruční režim
	Zapnutí/vypnutí čerpání dopředu
	Zapnutí/vypnutí čerpání dozadu

Zobrazení v menu Práce:

- (1) Zapnutý automatický režim.
- (2) Zapnutý ruční režim
- (3) Zapnuto čerpání z FT do UF
- (4) Zapnuto čerpání z UF do FT
- (5) Celková velikost náplně (UF+FT)



Stav naplnění přední nádrže lze zobrazit na multifunkčním displeji.



Obr. 27

Automatický režim:

Během nasazení/přepravy postřikovače provozujte kombinaci s přední nádrží v **automatickém** režimu.

Funkce **automatického** režimu:

- Nepřetržitá cirkulace postřikového přípravku s míchacím efektem v přední nádrži.
- Regulování stavu naplnění obou nádrží při postřikování.

Ruční režim:

- V **ručním** režimu řídí distribuci postřikového prostředku do obou nádrží obsluha.

K tomu slouží funkce:

- o Čerpání dopředu.
- o Čerpání dozadu.



Čerpání dopředu a dozadu může být zapnuté současně.



Při použití postřikovače bez přední nádrže vypněte přední nádrž v menu Stroj.

8.4 Plnění



Viz návod k obsluze softwaru ISOBUS pro postřikovače!



Přední nádrž se plní přes UF postřikovače.

- Před společným plněním přední nádrže a postřikovače upravte indikační mez pro stav naplnění.
- Příslušný ventil se při dosažení jmenovitého objemu automaticky uzavře, aby nedošlo k přeplnění přední nádrže.

8.5 Vnitřní čištění

Přední nádrž je vybavena vnitřním čištěním, které probíhá souběžně s vnitřním čištěním postřikovače.

→ Viz návod k obsluze UF.

Během/po vnitřním čištění:



- **Zapnout čerpání dozadu** až do vyprázdnění přední nádrže.
- U strojů s balíčkem Comfort probíhá automaticky!
- Po vnitřním čištění: Provést vyprázdnění zbytku.

8.6 Výpadek snímače stavu naplnění

Při výpadku snímače stavu naplnění

- objeví se poplachový signál,
- dojde k přepnutí z **automatického** do **ručního** režimu,
- uzavřou se oba ventily Flow Control.

8.7 Údržba čerpadla

Za účelem údržby čerpadla nahlédněte rovněž do návodu na obsluhu **UF**.

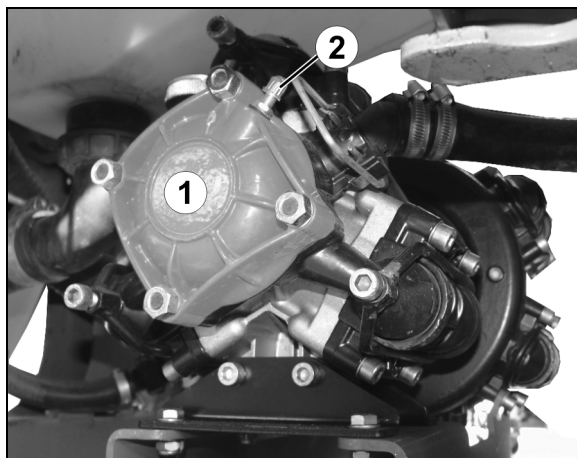
8.7.1 Seřizování tlaku vzduchu v tlakovém zásobníku

Tlakový zásobník (Obr. 28/1) slouží pro tlumení tlakových špiček.

Potřebný tlak vzduchu v tlakovém zásobníku: **4,0 bary**

Jednou ročně kontrolujte tlak vzduchu

Tlak vzduchu kontrolujte a upravujte na vzduchovém ventilu (Obr. 28/2) pomocí tlakoměru.



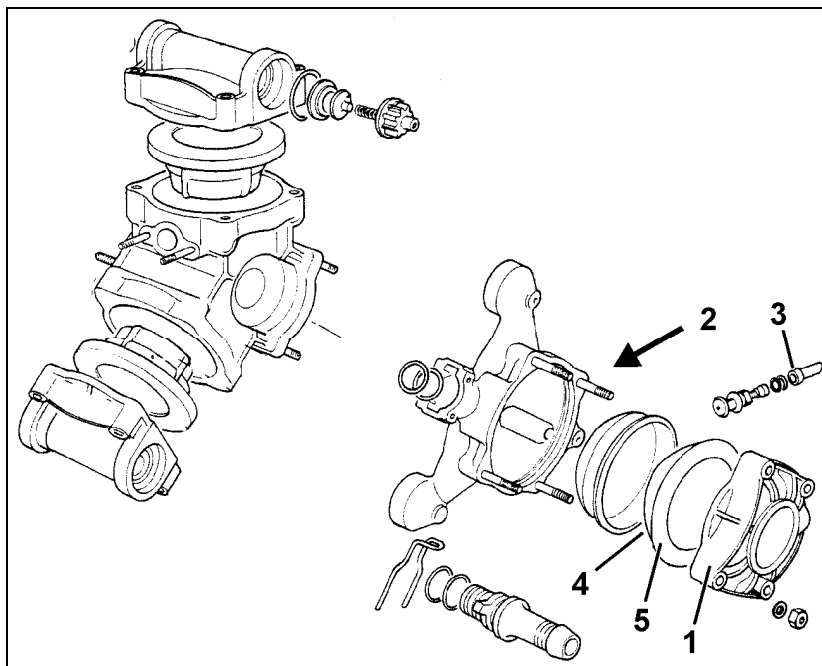
Obr. 28

8.7.2 Výměna membrány tlakového zásobníku



POZOR

Před demontáží víčka tlakového zásobníku (Obr. 29/1) vypust'te přes vzduchový ventil (Obr. 29/3) tlak z tlakového zásobníku (Obr. 29/2).



Obr. 29

1. Po povolení čtyř matic demontujte víčko tlakového zásobníku (Obr. 29/1) .
2. Vyjměte membránu (Obr. 29/4) .
3. Vyčistěte veškeré těsnicí plochy.
4. Namontujte novou membránu.
5. Namontujte víčko tlakového zásobníku. Do kříže dotáhněte matice.



Při montáži membrány dbejte na to, aby přesně zapadla do svého uložení a aby otevřená plocha (Obr. 29/5) vyklenuté membrány směřovala směrem k víčku tlakového zásobníku (Obr. 29/1).

9 Uvedení do provozu

V této kapitole získáte informace

- o uvedení stroje do provozu.
- o tom, jak můžete zkontrolovat, zda svůj stroj smíte připojit k příslušnému traktoru.



- Před uvedením stroje do provozu si musí obsluha pročíst návod na obsluhu a pochopit jeho ustanovení.
- Zohledněte ustanovení kapitoly "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu stroje", od strany 18 při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o provozu stroje
- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím takového traktoru, který je k tomu vhodný!
- Traktor a stroj musí splňovat ustanovení národních pravidel silničního provozu.
- Provozovatel stroje i řidič jsou odpovědní za dodržování zákonných ustanovení národních pravidel silničního provozu.



Viz návod na obsluhu postřikovače **UF**, kapitola "Uvedení do provozu".

9.1 Připevnění hadic a kabelů čelní nádrže k traktoru



Pro připevnění hadic a kabelů (Obr. 30/1) jsou nutné držáky, které jsou součástí dodávky stroje.

Připojovací hadice a kabely pro čelní nádrž s Flow Control

- Přítoková hadice k čelní nádrži
- Odtoková hadice z čelní nádrže
- Připojovací kabel pro senzor stavu naplnění
- Hadice pro vnitřní čištění

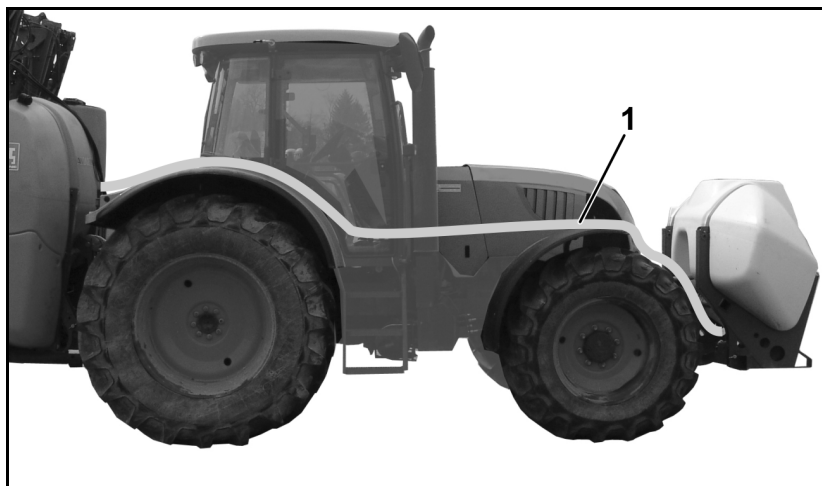
Připojovací hadice a kabely pro čelní nádrž bez Flow Control

- Spojovací hadice k čelní nádrži



Při montáži hadic bezpodmínečně postupujte dle následujících pokynů:

- Hadice se musí obecně instalovat tak, aby se v jakémkoliv provozním režimu
 - zamezilo mechanickému působení na hadice.
 - Zabraňte odírání hadic o jiné části stroje.
 - nedosáhlo nižších než přípustných poloměrů ohybu.



Obr. 30

10 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování stroje zohledněte ustanovení v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu stroje", strana 18.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu traktoru a stroje při připojování a odpojování stroje!

Traktor a stroj zajistěte proti neúmyslnému nastartování a neúmyslnému pojezdu, dříve než před připojováním či odpojováním vstoupíte do nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem, viz návod na obsluhu **UF**.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí mezi zadní částí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

S ovládacími prvky tříbodové hydrauliky traktoru

- manipulujte pouze ze stanoveného pracoviště.
- nikdy nemanipulujte, pokud se zdržujete v nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.

10.1 Připojení stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí prasknutí při provozu, nedostatečná stabilita a nedostatečná řiditelnost a funkčnost brzd traktoru v případě nenáležitého používání traktoru!

Stroj se smí připojovat pouze za traktory, které jsou pro takové použití vhodné. Viz návod na obsluhu **UF** kapitola "Kontrola vhodnosti traktoru".



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí při připojování stroje mezi traktorem a strojem!

Dříve než najedete na stroj, vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.

Přítomní pomocníci se smí vedle traktoru a stroje pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, zachycení, zatažení a nárazu se vystavují osoby v případě, že se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

- Zamýšlená zařízení pro propojení traktoru a stroje používejte dle stanoveného účelu použití.
- Při připojování stroje k třítbodové hydraulice traktoru dbejte na to, aby bezpodmínečně souhlasily připojované kategorie traktoru a stroje.
Čep spodního závěsu stroje kat. II bezpodmínečně upravte pomocí redukčního pouzdra na kat. III, pokud je váš traktor vybavený třítbodovou hydraulikou kat. III.
- Pro propojení se strojem používejte pouze dodané čepy horního a spodního závěsu (originální čepy).
- Při každém připojení stroje zkontrolujte čepy horního a spodního závěsu, zda nevykazují očividné poškození. V případě značného opotřebení čepy horního a spodního závěsu vyměňte.
- Čepy horního a spodního závěsu zajistěte v kloubovém spoji třítbodového neseného rámu vždy jednou závlačkou. Zabráňte tak neúmyslnému rozpojení.
- Dříve než se rozjedete, vizuálně zkontrolujte správné zajištění háků horního a spodního závěsu.

1. Stroj zajistěte proti neúmyslnému pojezdu.
2. Při připojování zkontrolujte, zda stroj nevykazuje očividné poškození.
3. Přes čep spodního závěsu připevněte kulová pouzdra ke kloubům třítbodového neseného rámu.
4. Kulová pouzdra vždy zajistěte závlačkou proti neúmyslnému uvolnění.
5. Dříve než najedete na stroj, vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.
6. Traktorem najedte ke stroji takovým způsobem, abyste mohli připojit horní závěs.
7. Pomocí čepu spojte horní závěs s horním kloubem třítbodového neseného rámu.
8. Horní závěs zajistěte pomocí závlačky.
9. Stroj vyrovnejte tak, aby spodní kloubové body stroje zachytily háky spodního závěsu traktoru.
10. Třítbodovou hydrauliku traktoru zvedněte natolik, aby do ní zapadly háky spodního závěsu kulových pouzder a aby se automaticky zajistily.
11. Čelní nádrž zvedněte až do pracovní polohy.
12. Osoby vykažte z nebezpečné oblasti stroje.
13. Dříve než se rozjedete, vizuálně zkontrolujte správné zajištění horního a spodního závěsu.



Při aplikaci postřiku na klasy eventuálně v případě vysokého porostu odstraňte přepravní kolečka, abyste zamezili eventuálním škodám na obilí.

10.2 Odpojení stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v případě přimáčknutí a / nebo nárazu

- při nedostatečném zajištění stability a převrácení odpojeného stroje na nerovném, měkkém povrchu.
- v případě neúmyslného pojezdu stroje odstaveného na přepravních kolečkách.
- Odpojený stroj obecně odstavujte s prázdnou nádrží na vodorovnou plochu s pevným podložím.
- Stroj zajistěte proti neúmyslnému pojezdu, pokud stroj odstavujete na manipulační kolečka.
Viz kapitola "Manipulační kolečka", strana 31.

1. Prázdný stroj odstavte na vodorovnou odstavnou plochu s pevným podkladem.
2. Stroj odpojte od traktoru.
 - 2.1 Stroj zajistěte proti neúmyslnému pojezdu. Viz strana 31.
 - 2.2 Odlehčete horní závěs.
 - 2.3 Odpojte horní závěs.
 - 2.4 Odlehčete spodní závěs.
 - 2.5 Ze sedadla pro řidiče traktoru odjistěte a odpojte háky spodního závěsu.

11 Přeprava stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, zatažení a nárazu v důsledku neúmyslného uvolnění připojeného stroje!

Před přepravou proveďte vizuální kontrolu, abyste zjistili, zda jsou čepy horního a spodního závěsu zajištěny závlačkou proti neúmyslnému uvolnění.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, zatažení a nárazu v důsledku nedostatečné stability a převrácení!

- Zvolte takový způsob jízdy, abyste kdykoliv mohli bezpečně ovládat traktor s neseným či taženým strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, dopravní situaci, viditelnost i povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru i působení neseného nebo taženého stroje.
- Před přepravou zajistěte boční pojistku spodních závěsů traktoru, aby se nesený nebo tažený stroj nemohl pohybovat sem a tam.



VÝSTRAHA

Nebezpečí prasknutí při provozu, nedostatečná stabilita a nedostatečná řiditelnost a funkčnost brzd traktoru v případě nenáležitého používání traktoru!

Tato rizika mohou být zdrojem těžkého poranění, které může skončit i smrtí.

Zohledněte maximální užitečný náklad neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru. Eventuálně pracujte pouze s částečně naplněným zásobníkem.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
